

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 2 de Septiembre de 1920

Diario Republicano

Año XXXVI.- San Sebastián.-Núm. 12.435

Se complica el pleito

Los romanonistas se agitan

Nuestro estimado colega "La Prensa", de San Sebastián, confirma ayer, por boca de un romanonista significado, y como buen romanonista, inquieto y vehemente, lo que un día y otro venimos diciendo en nuestras impresiones políticas: que entre los liberales no existe un acuerdo serio y definitivo; que la unión de las distintas ramas del liberalismo dinástico es en la hora presente un mito.

Nosotros hemos dicho algo que aclara el misterio de que la unión no sea ya un hecho, después del banquete de Lhardi, de las conversaciones que el marqués de Alhucemas tuvo en Madrid con los jefes de los diversos grupos liberales y de las declaraciones demasiado prematuras—cosa rara en él, que más peca de reservado y discreto que de otra cosa—del propio señor García Prieto en Santander.

Claro es que el jefe de los demócratas dijo lo que dijo, en vísperas de la fecha señalada para el arribo de don Melquíades Álvarez a la capital montañesa y juzgando de la formalidad de los demás por la suya.

Podríamos aclarar más la situación del pleito liberal, ampliar algunos informes, dispar veladuras y puntualizar hechos con detalles concretos, pero no creemos prudente en estos momentos encrespar las pasiones y envenenar los ánimos.

No. Por nuestra culpa, no. Porque no es bien que quienes nada tienen que ver en el pleito—y esos somos nosotros—se entrelengan en enredarlo.

Así como así, las circunstancias obligan a la prudencia, aunque creemos que ésta no acompañará mucho tiempo a uno de los sectores del campo liberal. Y si no, véase como el hecho de haber sido citados media docena de veces en estos días los nombres de Alba y don Melquíades, juntamente con las presidencias del Consejo y de la Cámara popular, ha soliviantado a los romanonistas en tales términos, que uno de ellos, significado—á "La Prensa" nos remitimos—no tiene inconveniente de afirmar en público que los liberales están hoy más desunidos que nunca. Lo que no se atrevió á decir ningún abstista, ni ningún demócrata, ni siquiera ningún reformista, comprometidos con sus jefes á guardar el secreto de la desunión.

Coincidiendo con las declaraciones del significado romanonista, se lanza la noticia de que el conde de Romanones vendrá uno de estos días á San Sebastián para efectuar algunas visitas que, según parece, tendrán gran trascendencia política.

Según nuestros informes, el conde de Romanones llegará hoy á esta capital.

Como se ve el romanonismo se agita. ¿Quién es capaz de predecir el alcance de los planes del conde, molesto, acaso, por el olvido en que le han tenido sus afines?...

Se aviesnan días interesantes para los aficionados á las escaramuzas políticas. No es el conde de Romanones hombre que se resigna. Algo trama, algo prepara, algo diabólico se propone, sin duda, realizar.

¿El qué? ¿Quién sabe?... Sin embargo, no conviene olvidar esos planes de constitución de un partido liberal que encabeza el señor Bergamín, y que no sería con disgusto el señor Burgos Azaro, ni hay que

echar en saco roto el profundo disgusto del señor Sánchez Guerra por la solución de la crisis, en la que el señor Dato ha prescindido de Ortúño y no se ha acordado para nada de Abilio Calderón.

¿Quién sabe?... La madeja puede enredarse. La política es juego divertidísimo y el conde de Romanones un jugador diabólico, arriesgado y experto. Es muy posible que le cante las cuarenta al marqués de Alhucemas, que no deje hacer baza á Alba, que falle á don Melquíades y que le haga á Dato las diez de últimas.

CHARLAS

El domingo hubo en la bahía una operación interesantísima para los cuarenta y cinco mil forasteros de tierra adentro que alberga San Sebastián: un simulacro de salvamento de naufragos. No se negará que es una novedad, porque eso no se hace ni en el Manzanares, ni el Ebro, ni en el Pisuerga, ni en el Zadorra, ni en otros ríos de menos postín.

Nosotros estábamos frente al Casino y junto á nosotros acertó la casualidad á poner á un baturro neto, de Lumpiaque, de ese pueblo famoso donde la ronda de mozos se pasó la noche entera "timpiando", sin decidirse á romper á tocar la jota. El hombre, un aragonés ingenuo pero muy avisado, que no perdía un detalle, era todo ojos como suele decirse. Cuando largaron el cohete lanza-cabos y establecieron la comunicación entre el buque "naufrago" y la orilla, el baturro dió un suspiro de satisfacción: ¡aquello, en caso de un apuro gozoso era la salvación de la vida!

Después ya no mostró tanta satisfacción: á él le parecía que el cable estaba poco tirante y que á consecuencia de ello, cuando se metía en el saco-trasbordador uno de los naufragos, hacía tantos titeres" que se movía todo.

Tal preocupación le entró por la suerte de uno de aquellos infelices naufragos, que no pudo menos de lanzar una exclamación que nos hizo lanzar una carejada á todos los que la oímos: "¡Míá que él se ahugase!"

Animado por el éxito, el baturro se expansionó y preguntó al que tenía más cerca: —Oiga usted, señor, ¿el mar está siempre así de planico?

—¿Qué hombre: hay que verlo cuando las olas llegan hasta aquí y saltan por encima del muelle! Entonces es cuando naufragan los barcos y hay que hacer todas es-

tas operaciones de salvamento. ¡Hay que ver cómo bailarían ese barquito en una tempestad de esas!

—¡Ah, sí...?—contestó el de Lumpiaque —¡pues si ahora que no se mueve una mosca se moja el tío del saquito, ya se yo quien prefiere "ahugarse" dentro del barco!

Es una tontería volver á hablar de las deficiencias del alumbrado público, á las que se unen desde hace unos días las del alumbrado privado, producidas éstas, según se nos dice, por la sequía que venimos "disfrutando". Esta vida es una "pejiguera" continua: si llueve nos quejamos porque la lluvia nos molesta y si no llueve nos quejamos también porque andamos mal de luz, y algunos tranvías tienen que andar trabajosamente y como cojo con muletas.

Pero no se trata ahora de volver á decir que el alumbrado público es escaso y malo: se trata de que haya alumbrado en un sitio donde debe de haberlo y no lo hay.

En la carretera que desde el paseo de la Concha—al lado de la caseta de arbitrios—conduce á la puerta alta del palacio de Miramar, no se enciende un sólo farol de gas. Aquello está como boca de lobo.

El amor, que busca los lugares oscuros—cines y paseos sin alumbrado—ha plantado también allí sus tiendas y mientras las amarteladas parejas elogian sin reservas al Ayuntamiento ó á quien tenga la culpa de que allí no se encienda ni un molesto farol—molesto para ellos, claro está—el vecindario, compuesto casi todo por veraneantes que se dejan en la ciudad muy buenos dineros y á los que se deben guardar toda clase de atenciones, están que trinan, y dicen de San Sebastián cosas que no deberían darse lugar á ellas. Sobre todo, cuando tan fácil es el evitarlo.

Vamos á ver: ¿sería causa de la ruina de la ciudad el encender en ese lugar un par de faroles de gas?

¡Porque si no estamos para esos dispendios!...

Graupera en San Sebastián

El presidente de la Federación Patronal de Barcofona, señor Graupera, se halla en San Sebastián.

Organizada por la Federación Patronal de Guipúzcoa, hoy, á las once de la mañana dará una conferencia el Sr. Graupera en el salón-teatro del Monte Iguel-do.

A continuación se celebrará un banquete en aquel restaurant.

Agradecemos la invitación que para dichos actos hemos recibido.

PIANOS : : AUTOPIANOS
Venta y alquiler.—Afinaciones.—E. LUNA.—Plaza de Guipúzcoa, 10

HOTEL MARIA CRISTINA

Hoy jueves, 2 de Septiembre, á las 6,30 de la tarde

Recital de guitarra EMILIO PUJOL

Se reservan localidades en casa de Carrière, 2, Miramar.

Plaza de Toros de Bayona (Francia)

El domingo 5 de Septiembre de 1920

GRAN CORRIDA DE TOROS

Fortuna y Pacorro

Seis toros de la ganadería de Tabernero (Salamanca). A las diez de la noche gran fuego de artificio delante del Casino Municipal de Biarritz

Las carreras de caballos

La bella ciudad de Donostia, toda animación, toda vida, celebra el día 5 su primera reunión hípica de la "season" en el gran Hipódromo de Lasarte.

La "pelouse" será invadida de elegantes damas y allí admiraremos la alegre poliorrma de fantásticas "toilettes", lujo, esplendor, belleza, emoción de apuestas por tal ó cual favorito; toda esa gama en fin multiforme é invariable que al "turf" irá atraída por tan alegre espectáculo.

Cuadras inscritas del mayor renombre, 500.000 pesetas en premios, meeting real en cuyas principales pruebas del 5 del corriente al 10 de Octubre, se correrán, entre otros, el Saint Leger, el Gran Premio de San Sebastián, la Copa de oro del rey y el Gran Premio de Otoño, son más que motivo para que la afición respalde con su entusiasmo, á esta fiesta otoñal.

San Sebastián, ciudad moderna, cosmopolita, de vida intensa, cuyo desarrollo acrecientase por día, tiene una deuda de gratitud para ese espíritu emprendedor, magnánimo, que se llama monsieur Georges Marquet, presidente del Jockey-Club, á cuyo impulso creador débense los hipódromos de Lasarte (San Sebastián) y Bella-Visita (Santander).

No contento Mr. Marquet con que debido á sus personales iniciativas y á sus cuantiosos dispendios, se vaya acimantando en España la afición á las carreras de caballos, procura también, en su constante esfuerzo, fomentar en nuestro país la cría de la raza caballar, para que así podamos sostener dignamente el esplendor de esta gran fiesta deportiva, sin necesitar para ello, el concurso de las cuadras extranjeras.

Por ser el principal propulsor del turismo en nuestro país, fuente de tanta riqueza nacional; por su vigorosa voluntad para poner en práctica los más atrevidos proyectos y por tantas otras cosas que sería prolijo enumerar, monsieur Marquet ha sabido crearse una personalidad, destacándose con relieve propio en el mundo social de España y convirtiéndose en adagio popular la frase aquella que sintetiza las empresas arriesgadas: «Aquí hace falta un monsieur Marquet».

Nos hacemos intérpretes del sentir general de San Sebastián, al tributar desde estas columnas un elogio caluroso al ilustre Mr. Marquet, que con sus iniciativas tanto ha contribuido al engrandecimiento de esta ciudad.

JAVIER BRAVO.

Real Club Náutico

LA REGATA DE HOY

A las diez y media de la mañana se dará la salida á los balandros que han de tomar parte en la prueba para disputarse la Copa Madrid.

Esta Copa se correrá con doce botes á los que hayan ganado premios durante el año en la proporción siguiente: Minuto y medio por cada premio de Honor; un minuto por cada primer premio; y medio minuto por cada segundo premio.

La Copa Madrid será propiedad del yate que primero la gane dos años. Hasta la fecha, han ganado, en los tres últimos años, los balandros «Gredos II», «Isabelita» y «Antziak».

Dr. R. Aramburu

PIEL, VIAS URINARIAS Y SECRETAS
PEÑAFLORIDA, 10 — TELÉFONO, 335
Consultas de once á una y de tres á cinco.

DE SOCIEDAD

Santorai

Santos de mañana: Columbiano, Ladislao y Serapia.

Viajes

Del balneario de Urberuaga de Ubilla, donde ha estado pasando una temporada, se ha trasladado a esta localidad don Benigno Sabugo.

Ha salido con dirección a Valladolid, tras corta permanencia en esta población, don Ignacio M. Irujo.

En compañía de su familia ha llegado de Bilbao y saldrá en breve con dirección a Santander, don Angel Maestro.

Se encuentra entre nosotros don José San Pedro, que ha venido de Bilbao.

Ha llegado de Biarritz, y regresará a Francia después de permanecer aquí algunos días, el ingeniero don Gustavo Otamendi.

De Pau ha venido y continuará su viaje con dirección a Zaragoza después de detenerse brevemente en esta localidad, el industrial don Antonio Morón.

De paso para Madrid se encuentra en esta localidad el conocido ingeniero don Vicente Valearcel.

De la capital vizcaina se ha trasladado a esta población don Enrique Camacho.

Ha llegado, procedente de Soria para continuar su viaje con dirección a la capital francesa el reputado médico don Francisco Gimeno.

Llegó de Santander y saldrá en breve con dirección a la Coruña don Armando Soliño.

Uno de estos días saldrá con dirección a Madrid el distinguido militar don Luis Bargas, que ha llegado de Fuenterrabía.

Del balneario de Cestona se ha trasladado a esta ciudad el propietario don Juan Antonio Pié, que marchará a Madrid después de permanecer una temporada en esta localidad.

También ha llegado del balneario de Cestona don Juan Ramírez en compañía de su familia.

Se encuentra en esta localidad el industrial don Galo Cuervo, que ha llegado procedente de Burgos.

También se encuentra entre nosotros el notario don Julio Cardenal.

Ha llegado procedente de Colonia y continuará su viaje con dirección a Madrid el ingeniero don Hipólito Luis Rochel que ha venido de Pau y don José Castillejo, que ha llegado de Zaragoza.

Para Bilbao marcharon el ingeniero don Rodrigo Serna y el abogado D. Francisco Bosch, que llegaron de Burgos y Valencia respectivamente.

Procedentes de Barcelona han llegado Mr. Thomas Roulier y el abogado don Luis Riera Soler.

De Somorrostro ha venido el propietario don Juan Oyabide.

De Santander ha venido el abogado don Manuel Villar acompañado de su distinguida señora.

Vino de Cestona y saldrá en breve con dirección a Valladolid don Sebastián Cuadrado.

De Bilbao se ha trasladado a esta localidad para pasar unos días, don Emilio Alvarez.

Procedente de Burgos ha llegado también a esta ciudad don Ramón Muniña.

De Burgos ha llegado asimismo don Tiburcio Santamaría.

Con dirección a Pamplona ha salido don Ricardo Blazquez.

Ha salido con dirección a Barcelona el conocido industrial don José Juliá.

Con la misma dirección ha salido don Alejandro Richard.

El ingeniero don José María Hernández Dela ha venido de Madrid.

De Santander ha venido el hacendado don José Avendaño.

Se encuentra entre nosotros, procedente de Madrid, la distinguida señora doña Clara Vicent de Fernández de Córdoba.

Pasó para Fuenterrabía la duquesa de Almonara Alta.

Con dirección a Suiza salió don Luis Bosch y Labris.

—Se encuentra en San Juan de Luz la condesa viuda de Castilleja de Guzmán.

—Se han trasladado de Cestona a Lourizán, los señores de Albert Despujol (don Carlos); de Biarritz a Salles de Boarn, la condesa viuda de Fuenteblanca; de Palacio de Hoyuelos a Zarauz, los condes de Oedillo; de Hendaya a Miraflores de la Sierra, don Antonio González Echarte, y de Cestona a Molinar de Caranza, la señora viuda de Lacot.

—Marcharon a Pamplona la señorita María Cruz Tellechea y el abogado don Vicente Palacio.

—En breve marchará a Francia don Luis San Bartolomé.

—Han regresado a Pamplona las señoritas Valentina Aizpén y Milagros Moreno.

—Vinieron a dicha población las señoritas Julia Ruiz Oyuga y Angeila Ruiz Moriones.

—Ha marchado a su casa de Aibar el general de división don Hilario Uriz con su bella hija Florinda.

—Regresó a la capital navarra el ingeniero director de la Granja Agrícola de aquella población don Fernando Moreno.

—Llegaron de Pamplona doña Gervasia Ripalda de Ojer con su hija María del Carmen y las señoritas Rosario y Pilar Osés.

—La marquesa de Viana y sus hijas, la de Villaviciosa y la condesa de Torre Hermosa, se encuentran en París. Desde allí se trasladarán a Londres, donde se reunirán con el marqués.

—La condesa de Torre Arias, que ha pasado unos días en Avitès, ha venido a San Sebastián.

—De Aviñencia ha llegado a la corte el marqués de Benicarló. En breve llegarán también la marquesa y sus hijos, de paso para San Sebastián y Biarritz.

—El ex ministro señor Pérez Caballero se encuentra en Madrid, con objeto de dejar a uno de sus hijos en la Academia de Artillería de Segovia. Luego regresará a San Juan de Luz.

—En el exprés de la tarde marchó ayer a Madrid el administrador de «La Correspondencia de España», don Serafín Adamuz.

Mezclilla

La marquesa de Ahumada ha dado a luz con toda felicidad una niña, que recibirá en la pila bautismal el nombre de María Luisa.

Madre e hija se encuentran bien.

—El sábado, festividad de Santa Rosalía, celebran sus días la marquesa de Almaguer, la condesa viuda del Villar y la señora de Ossorio y Gallardo (don Angel).

—El embajador de Francia en España, conde de Saint-Aulaire, ha sido muy obsequiado durante su breve estancia en Biarritz.

En su honor han dado banquetes los condes de la Viñaza en su «villas» Trois Fontaines, y los marqueses de Mohernando.

Bodas

Como ya hemos anunciado, el día 4 de Octubre, festividad de Nuestra Señora del

Rosario, se celebrará en la embajada de España en Londres el enlace de la encantadora marquesa de San Vicente del Barco con el duque de Alba.

Apadrinarán a los novios los reyes de España, cuya representación ostentarán nuestro embajador y la señora de Merry del Val.

Bendicirá la unión el cardenal inglés Bourne, que oficiará también en la misa. Para ésta se levantará el altar en el salón del Trono de la embajada.

Después de la ceremonia se celebrará un almuerzo de familia, asistiendo solamente, como a la ceremonia, los parientes más allegados.

Los novios marcharán a pasar unos días al palacio de lord Ribblesdale, que fueron huéspedes este verano del duque de Alba en Madrid y Sevilla.

En Diciembre regresarán los futuros duques de Alba a Madrid, para que ella elija las habitaciones que quiera ocupar en el palacio de Liria.

Mientras se llevan a cabo las obras, harán un viaje a París, Londres y Suiza.

En la «villa» de la marquesa de Velada de San Sebastián se han comenzado ya a recibir numerosos regalos de boda.

Los duques de Aliaga y su hija se encuentran en París, haciendo preparativos para la boda.

—Para el día 6 de Septiembre se ha señalado la boda de la encantadora señorita María Muñoz y Canga-Arquelles, hija de la duquesa viuda de Rámsares, con don Joaquín Sagnier, hijo del ex alcalde de Barcelona del mismo nombre.

Letras de luto

En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer con numerosa concurrencia los funerales por el eterno descanso del alma de la anciana y respetable señora doña Juana Ibarzábal y Galdoch, viuda de don Ildefonso Murillo.

Renovamos a todos sus deudos el testimonio de nuestro sincero y afectuoso pésame.

«Ha probado usted la MANTEQUILLA «PIRINEOS»? Se vende fresca y al estilo danés en elegantes latitas. Calidad recomendada.—Guernica (Vizcaya).

EL SPORT VASCO

Frontón Jai-Alai Echániz-Guetaria venen a Arísti-Vega

Ante numerosa concurrencia jugaron ayer tarde en el espacioso frontón del paseo de Ategorrieta Arísti y Vega, colorados, contra Echániz y Vega, azules, sacando los delanteros de los diez y medio cuadros.

Los inteligentes, al principio se mostraron muy reservados. Luego ofrecieron el dinero con ligera tendencia por la pareja colorada, pero más tarde se dieron cuenta de su error y cambiaron inmediatamente de criterio, consiguiendo de esta forma ganar bastante dinero.

El encuentro careció por completo de interés y los verdaderos aficionados se

aburririeron soberanamente, pues aun cuando la pareja azul jugó admirablemente, sacando a relucir todo su repertorio de jugadas bonitas, elegantes y de mucho mérito algunas, como los colorados no hicieron nada por su parte, ni opusieron apenas resistencia, la lucha se deslizó monótona, sin que llegara a entusiasmar un solo momento.

Echániz y Guetaria, que tuvieron una buena tarde, alcanzaron un brillante éxito, vencieron fácilmente a sus contrincantes, siendo en justicia calurosamente aplaudidos por el numeroso público.

Los vencidos se mostraron apáticos y jugaron medianamente.

Urberuaga de Ubilla

Marquina (Vizcaya). — Aguas azoadas, especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídate Memoria y guías; se remiten gratis. Servicio de automóviles desde la estación de Deva.

Puertas onduladas

de hierro se venden tres usadas. Razón en esta Administración.

Librería Internacional

CHURRUCA, 6.—Libros y revistas en español, francés, inglés, alemán e italiano.



ANISADO EXQUISITO LAS CADENAS DE NAVARRA

Hijos de Pablo Esparza

VILLAVA (NAVARRA)

Depositorio en San Sebastián:

Galo Oyón

PRINCIPE, 41. — TELEFONO, 913

Se advierte a los señores médicos y a los compradores de la especialidad farmacéutica «Morrhuetine Jungken», que los frascos con etiqueta francesa que se expenden en algunos comercios de San Sebastián, NO SON los de la acreditada y antigua preparación española. Para cerciorarse basta comparar el color y el sabor del producto. Por lo tanto, para obtener la «Morrhuetine Jungken» de legítima preparación nacional, exijase ETIQUETA EN LENGUA ESPAÑOLA y el nombre del preparador: Laboratorio Mirabent, Barcelona.—Si su farmacéutico ó droguero dicen que no tienen, diríjanse ustedes a la UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA, Isabel la Católica, 13.

Automóviles Molia Hermanos

Calle Thiers, 13 BAYONA

Coches automóviles nuevos y de ocasión

Camiones cinco toneladas

Pneumáticos y accesorios para automóviles

Telefono 2-15

Automóvil alemán «Fulmina»

8/22 HP., doble faeón, seis asientos, nuevo de fábrica, similar al «Mercedes».

Dirigirse: J. y T. Kutz, Fábrica de Cerezas.

Automóvil Dodge

del año 1919, en perfecto estado, ganga positiva, por urtir su venta. Guetaria, 15.

El gran sabio, ABATE HAMON,
ha descubierto la manera de curar radicalmente, sólo por medio de plantas: la Diabetes, Albuminuria, enfermedades del Corazón, Riñones, Hígado, Vías Urinarias, Estómago, Reumatismo, Tuberculosis Pulmonar, Tos, Bronquitis, Estreñimiento, Almorranas, etc., y toda enfermedad considerada incurable sin necesidad de sujetarse a ningún régimen alimenticio determinado.
Se entrega GRATIS a quien lo solicite, un libro explicativo, dirigiéndose personalmente o por carta a los
LABORATORIOS BOTANICOS, Sección, N.º
Ronda San Pedro, 11.—BARCELONA

Automóvil ITALIA 35/45 H-P

Torpedo seis asientos, carrocería gran

lujo. se acaba de recibir

PARA VERLO Y PROBARLO, HENAO, 2, BILBAO

GRAN MUNDO Y DEPORTES

GRAN CASINO

La señorita Noela Cousin es una figura de considerable prestigio en el Gran Casino, donde en anteriores ocasiones ha actuado con éxito resonante. Y la eminente artista apareció siempre en aquel escenario con una envidiable aureola de simpatía.

Acompañada por la orquesta, Noela Cousin interpretó admirablemente el Concierto en «mis de Bach y el «Poemas para violín y orquesta, de Chausson.

Mlle. Cousin es una de las violinistas de más firme y exquisito temperamento. Baste en sus manos, que le manejan con elegante soltura, el violín es un instrumento con alma y vida propias, que lo dice y lo expresa todo con justeza impecable y colorido maravilloso.

El auditorio aplaudió estrepitosamente a la señorita Cousin, la obligó a seguir tocando fuera de programa y también aplaudió con entusiasmo a la orquesta de Arbós, que ejecutó brillantemente otras obras selectas.

Por la noche, la compañía de Morano representó la bellísima comedia de Benavente «La propia estimación».

En el admirable personaje de Aurelio, Francisco Morano fué el gran actor de siempre; Amparo Villegas estuvo insuperable en su papel. Y también dieron un gran relieve a la obra los demás artistas: Carmen Lagar, Francisco López Silva, Francisco Calvera y Vicente Soler. La obra tuvo una espléndida presentación.

El salón estaba lleno. Desde el día anterior estaban vendidas todas las localidades y hoy lo estarán ya las del viernes, que se representa «El director general».

Hoy habrá baile de niños.

REGATAS DE BILBAO

Han vencido los remeros de Ciérvana

POR TELÉFONO

Bilbao, 4, 11 n.

Con animación extraordinaria se ha celebrado la segunda prueba de regatas de traineras.

Desde primera hora de la tarde, tramos, tranvías, automóviles y remolcadores llevaban al puerto millares de personas que deseaban presenciar las regatas.

La expectación era enorme. Cruzáronse numerosas apuestas entre los partidarios de las tripulaciones de Ciérvana y Santurce.

Asociando la cantidad total del conjunto de traviesas a muchísimos miles de duros.

Las tripulaciones dedicaron a entrenarse algunas horas de la mañana.

A las cinco menos minutos llegó la reina al embarcadero del Club Marítimo del Abra acompañada de los infantes don Carlos y doña Luisa y de su séquito.

Recibieronla las autoridades. Presenció doña Victoria las regatas desde el indicado desembarcadero.

Durante algún tiempo, el aviador Poire voló sobre el puerto. Hizo arriesgadas evoluciones en un biplano y le aplaudieron con entusiasmo.

A las cinco se disparó el cañonazo de atención, y al disparar el segundo, de salida, falló. Pero, en cambio, se izó la bandera y esto lo entendieron algunas tripulaciones como orden de salida y comenzaron las regatas.

Se les hizo volver al punto de partida, y a las 5-9-10 se efectuó la salida definitiva, adelantándose a todas la trainera de Bermeco.

Las restantes salieron con un tren formidable, en segundo lugar la de Ciérvana y después la de Santurce.

Hizo la cábrega en primer término la trainera de Ciérvana, seguida inmediatamente por su temida rival.

La segunda cábrega no dió lugar a dudas: los remeros de Ciérvana triunfaban. He aquí el tiempo invertido por las traineras en las regatas de hoy:

Ciérvana, 27 minutos y 50 segundos.

Santurce, 28 minutos y once segundos. Bermeco, 28-34. Zumaya, 28-37. Argosios, 29-31.

El resultado total de tiempos que emplearon las traineras en los dos días de pruebas:

Ciérvana, 55 minutos y 51 segundos. Santurce, 56-17.

Fuenterrabía, 56-27. Bermeco, 57-4. Zumaya, 57-38.

Argosios, 59-20. Los premios, pues, corresponden:

Primero, 14.000 pesetas, a Ciérvana. Segundo, 7.500, a Santurce. Tercero, 4.000, a Fuenterrabía.

Cuarto, 3.000, a Bermeco. Quinto, 2.500, a Zumaya.

Sexto, 2.000, a Argosios.

La tripulación de Ciérvana, al desembarcar, paró ante la reina y la saludó levantando los remos.

Los remeros fueron aclamados con entusiasmo delirante.

En las regatas de bañadores celebradas por la mañana, el resultado fué el siguiente:

Bañadores de seis metros y medio: Primer premio, Copa del rey, lo obtuvo «Marinola», de Santander.

Serie de diez metros: Primer premio, «Sagalanda», de Bilbao.

Serie de ocho metros: «Aali», de Bilbao.

Serie de seis metros: Primer premio, «Barandila», del rey.

Noticias del extranjero

POR TELÉGRAFO

LA SITUACION DE IRLANDA

Belfast. Los disturbios de Belfast han revestido caracteres de una guerra civil. La batalla del lunes duró todo el día y la cifra de las pérdidas por ambas partes es de 18 muertos y 200 heridos graves.

Por la noche, la ciudad se alumbraba con los resplandores de numerosos incendios, cuyo trágico espectáculo atraía enorme gentío.

En el barrio de Spankiel se señalaron veinte incendios.

Casi todos los edificios públicos y los establecimientos de bebidas espirituosas del barrio mencionado, fueron presa de las llamas.

Los bomberos se veían en la imposibilidad de acudir a todas partes.

Mucha gente huye de la ciudad. A Tyrone han llegado centenares de refugiados de Belfast.

Ayer, a primera hora de la mañana, llegaron a Dublín varios camiones automóviles cargados de soldados, los cuales han marchado a Belfast.

Belfast. El día de ayer transcurrió en Belfast con calma relativa.

Los incendios y las escenas de molín de la noche del lunes, cesaron de una manera sorprendente.

Este cambio de decoración se atribuye a las medidas militares que se han adoptado.

La rápida llegada de automóviles y de ametralladoras blindadas hicieron calmar la efervescencia.

LA AGONIA DEL ALCALDE

Londres. El estado del alcalde de Cork es extremadamente grave. «Está tan grave» decía un visitante — que los médicos son de opinión que no se salvará, á no ser que se efectúe la transfusión de la sangre».

Londres. A las cinco y media de la mañana, las noticias recibidas en los círculos de Londres, concernientes al

calde de Cork, decían que sus fuerzas continuaban declinando rápidamente y que su estado es muy crítico.

Londres. Los alcaldes de los barrios socialistas de Londres han enviado a Lloyd George un telegrama en el cual declaran que declinan toda responsabilidad por los desórdenes que puedan estallar en el caso de que el alcalde de Cork sucumba en la cárcel.

EL TRANSPIRENAICO

Pau. Los trabajos del transpirenaico por el Somport están a punto de terminar.

Las obras comenzaron hace treinta y nueve años. El 14 de Octubre de 1881, el rey de España firmó el proyecto de ley decidiendo la construcción de la línea. Proyecto que fué adoptado por las Cortes con gran entusiasmo.

Tras muchos contratiempos, a pesar de la guerra, hoy ya á su fin esta empresa grandiosa. De ambos lados de los Pirineos se unirán todos, tanto desde el punto de vista comercial como del punto de vista de aproximación franco-española.

AUN NO HA MUERTO

Londres. A pesar de los rumores que han circulado durante el último día, según los cuales el alcalde de Cork agonizaba, resulta que no ha sufrido variación en su estado.

Su esposa, que lo visitó, ha dicho que los médicos opinan que esta noche no habrá fatal desenlace. Por eso ella volverá mañana a ver a su esposo.

Tarjetas de visita

PARTICIPACIONES DE ENLACE Y DE NACIMIENTO Y ESQUELAS DE DEFUNCION

SE HACEN EN ESTA IMPRENTA

San Marcial, 10. — Teléfono núm. 24

La Olimpiada de Amberes

ESPASA TRIUNFA DE NUEVO

Ayer se jugaron en Amberes los partidos de clasificación para disputarse el tercer puesto en el campeonato olímpico de balompié.

gran altura, y cuya intervención en la Olimpiada ha constituido una verdadera sorpresa, jugó ayer contra Suecia.

El partido fué estupendo, jugando los dos equipos con gran codicia y poniendo á contribución todas sus facultades. Triunfaron los españoles por dos «goals», marcados maravillosamente por Acedo y Belauste, contra uno que se apuntó Suecia.

La victoria obtenida ayer confirmó la excelente impresión producida por el juego de los españoles en sus anteriores encuentros.

También jugaron un partido de clasificación Italia y Noruega, el vencedor del formidable equipo de la Gran Bretaña.

Vencieron los italianos por dos «goals» contra uno los noruegos.

Hoy se juega en Amberes la final de la Olimpiada de balompié, entre los equipos de Checo-Eslovaquia y de Bélgica.

Para este partido existe gran expectación, particularmente por parte de los belgas. Sin embargo, el favorito es Checo-Eslovaquia, cuyo juego entusiasmó en los partidos anteriores.

También jugarán hoy el partido final para el tercer puesto, los equipos de Italia y de España.

En este encuentro el favorito es Italia, equipo fuerte, de juego duro y codicioso. Los españoles deberán jugar muy bien para poder vencer. La prueba es muy dura y está muy bien pensada en una posible derrota, siempre hermosa. Si consigue ganar España podrá engrandecerse de contar con uno de los mejores equipos del mundo.

Agustín Elizaguirre, nuestro excelente guaidameta, ha regresado de Amberes Cuenta muchas cosas y muy interesantes. Decía ayer que en el partido contra Dinamarca, el equipo de España jugó admirablemente. Su codicia, su tática, su ciencia en el juego, sorprendieron y entusiasmaron á los miles de espectadores que presenciaban la lucha.

En algunos momentos fueron dominados, pero se defendían con tal denuedo que el balón retrocedía al campo danés, penetrando, al fin en su red.

Fuó grande el triunfo de España.

En cambio, el partido jugado contra Bélgica fué de verdadera mala suerte: el equipo se presentó en importantes bajas en sus filas y los que salieron á jugar estaban fatigadísimos por el juego desarrollado el día anterior.

Hubo muchos momentos en que dominaron al adversario, pero los belgas eran «fuerzas de retroceso», cuando ellos habían sostenido ya dura pelea.

LINTERNERIA

Torres y Comp.ª

CUARTOS DE PASO
San Bartolome, 7. — Teléfono, 12-86

DENTISTA

A. Rodríguez
de la Facultad de Medicina de Madrid.
Fuenterrabía, 5, 1.ª

Renovación de aparatos sin molestias. reproducciones exactas.

Camión y automóvil

de ocasión, orgánico, Laurer, cuatro toneladas, con cubierta, Renault, tres y media toneladas, nuevo.

Dirigirse «Restaurant Bella Aurora», Chalel, calle Muruzuz, 17.

Doctor ZUBIA

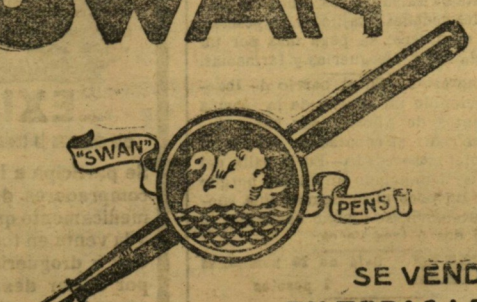
Especialista en enfermedades de Oídos, Nariz y Garganta
Consulta de 10 á 1 y de 2 á 4, Eleano, 5, 1.ª

Doctor VIDARTE

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Gabinete electroterapéutico. Consultas, de 10 á 12 y de 2 á 4, GARIBAY, 5, segundo.

LA PLUMA-FUENTE

45 **SWAN** 99



SE VENDE
EN TODAS LAS
BUENAS PAPELERIAS

Página 4 LA Voz de Guipúzcoa LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

Mar y puertos

Ayer entraron en nuestro puerto los vapores "Anciola número 1", con cargamento de carbón, procedente de Gijón; "Anthon Mari", con railes, de Bayona, y "Mamelen A", con carbón, de San Esteban de Pravia.

Salieron el "Anthon Mari", con railes, para Bilbao, y "Magdalena", en lastre, para Bayona.

En el vecino puerto de Pasajes entraron los vapores "Gila", con carbón, de Gijón; "Meillia", con carga general, de Amberes; "Titani", con carga general también, procedente de Amsterdam.

Salieron el "Batavier I", con carga general, para Burdeos; "Yandiola", en lastre, para Gijón; "Rita Garcia", con cargamento de Harina, para Bilbao; "Itálica", con carga general, para Gijón; "Brabant", con resto de carga, para Gibraltar.

Ayer vimos unos chicharros grandes, "fruta" nueva y muy sabrosa, "sustitivo" del besugo cuando se asa. Eso fué lo que vimos, pues los vapores continúan anclados y los pescadores en huelga forzosa por falta de "materia prima".

Fue, acaso, mayor la escasez de pescado que ayer se observó en el mercado, á pesar de que los vapores de rastra traen algo que aumentan las expediciones que llegan de otros puertos.

Por la mañana, en la Pescadería, se efectuaron las siguientes ventas:

- Merluza 635 kilos, de 4'10 á 4'30 pesetas el kilo.
- Merluza menor 748, de 3'50 á 3'70.
- Merluza mediana 935, de 3 á 3'20.
- Lenguados 42, de 7'50 á 8.
- Congrios 186, de 2'50 á 2'80.
- Gallos 438, de 2'75 á 3.
- Lubinas 63, de 5'60 á 6.
- Pesadilla 7.538, de 1'90 á 2.
- Ordinarios 3.526, de 0'40 á 0'50.
- Langosta 128, de 8'20 á 8'70.
- Cigalas 431, de 2 á 2'50.
- Calamares 1.216 docenas, de 2'70 á 3'20.
- Primera pleamar, á las 5'34 de la mañana; segunda, á las 5'51 de la tarde; primera bajamar, á las 11'46 de la mañana; segunda á las 12'4 de la noche.

UN HOMBRE MUERTO

ARROLLADO POR UN TRANVIA

Próximamente á las dos y media de la tarde ocurrió en el barrio del Antiguo un suceso desagradable. Ramón Auz, vecino de Irún, se dirigía á Venta Berri en la plataforma del centro del tranvía de la Compañía de Tolosa. Al llegar al sitio indicado, pretendió descender, cuando todavía estaba en marcha el vehículo y cayó al suelo con tan mala fortuna que las ruedas traseras del motor le alcanzaron, produciéndole graves heridas en ambas piernas.

Inmediatamente se apresuraron á prestarle auxilio algunas personas que presenciaron el accidente y los viajeros que iban en el tranvía, trasladando al herido á la Casa de Socorro.

En este benéfico establecimiento fué curado por el médico señor Mendizábal, quien declaró el estado del infortunado Ramón de muy grave.

Practicada la primera cura por el citado facultativo, ayudado por los practicantes señores Gabarain y Santa Olhada, el herido fué trasladado con las debidas precauciones á la Clínica de Nuestra Señora de las Mercedes, en donde falleció á las doce de la noche.

El malogrado Ramón Auz era muy conocido y estimado en Irún, donde residía con su familia.

El suceso ha producido penosa impresión. El Juzgado ha comenzado á practicar las oportunas diligencias.

Lawn - Tennis

Los partidos de hoy

Hay se jugarán en el campo de Ondarreta los siguientes partidos:

A las diez de la mañana: M. Romero contra E. Bolin (Handicap); Bales contra B. M. (compensatorio); A. Seilon y J. C. (Handicap) contra L. Barón y J. M. Tejada (Handicap); Ryder y Casanova contra J. Alende y J. Sanrieta (Handicap);

Montoro y L. Torres contra L. Moreno orres y Cánovas (Handicap).

A las once: Señorita M. F. Lenceres contra señorita C. de Castejón (campeonato); señorita Marín contra señorita E. Meade (Handicap); J. Fieschner contra A. Sadrústegui (Handicap).

A las doce: L. Torres contra R. Triana (Handicap).

A las tres de la tarde: E. Sadrústegui contra J. Alende (Handicap); E. Bolin y C. Sadrústegui contra el marqués de San Román y Ossorio (Handicap); el marqués de Murruela contra Alvaro del Valle (Handicap); señorita M. Y. Sadrústegui contra señorita M. Frandrich (campeonato).

A las cuatro: El infante don Alfonso y E. de Sadrústegui contra R. Arroyo y J. T. de Abriskola (Handicap); Bales contra Moreno (Handicap); señorita C. de Castejón contra señorita M. Sterlone (Handicap); señorita C. Sanjuanena contra señorita G. de Sadrústegui (Handicap).

A las cinco: Señorita M. Lenceres y señorita Frandrich contra señorita J. de la Quintana y señorita C. de Sadrústegui (Handicap); Ryder contra Ordo (campeonato); señorita M. de Castejón contra señorita Baby y R. Esperanza (campeonato); J. Ossorio contra Goicoechea (Handicap); señorita C. de Castejón y señorita Frontera contra señorita Torrellas y señorita L. Figueroa (Handicap).

A las seis: J. Pielosoliner contra José María Alonso (campeonato); la condesa Recuerdo y señorita R. Arévalo contra señorita C. Bolin y señorita E. Meade; señorita M. Figueroa y A. Sadrústegui contra señorita C. Hidalgo y L. Montorio (Handicap); señorita María Lonzal y Ignacio Lonzal contra señorita G. de Sadrústegui y Juan Claudio Güell (Handicap).

LOS SUCEOS DE AYER

JOVEN ATROPELLADA

Por la mañana, en la calle de San Martín fué atropellada Basilia Fernández, de 19 años, por el automóvil 3.965—M. que conducía Manuel Royara Busa.

En el mismo automóvil fué trasladada la herida á la Casa de Socorro y luego á su domicilio.

Parece que la culpa del atropello la tuvo la misma muchacha.

RATERO DETENIDO

En Ondarreta fué detenido por la mañana Juan Azpitia Iraola, ratero conocido, el cual se había apoderado de unas prendas.

Al ser conducido á la Inspección se dio á la fuga, pero pudo ser detenido en la Concha.

CHOQUES

En la calle de Zubieta chocaron á media día los automóviles 200 P.-R. y 536 S. S., resultando los dos automóviles con desperfectos y una señora que ocupaba el automóvil 536 herida en la cara con un trozo de Cristal.

—En la misma calle chocó un carro tirado por bueyes, con el automóvil BI 1.007, resultando éste con desperfectos.

Noticias

Santos Elizaguirre (Ferretaria).—En el sorteo del mes de Agosto ha salido premiado el día 27. Todos los que tengan tickets de dicho día pueden pasar á recoger su importe.

Los caramelos mata-lombrices y purgante «P. Catalá» salvan á los niños de muchas enfermedades. Cajita, 0,50 pesetas. Esto no es dinero; se paga más por un muñeco de trapo. Droguerías y farmacias.

Obrero agresivo.—En el barrio de Baeta fué detenido un obrero de la fábrica de cementos de Algora, por haber intentado agredir al capataz.

Un chófer descomulgado.—En la calle del Puerto fué denunciado un chófer porque al mojar un poco el manguero una rueda del automóvil, se dirigió hacia él y le zarandeó dos ó tres veces.

SANIX Caja de 20 bombones 2 pesetas

Registro Civil.—Ayer se efectuaron las siguientes inscripciones: Bautismos:

Rosa Arrieta y Zubimendi; Juan Guerrero y Arana.

Defunciones: María Esquivia Izaguirre; Ignacia Larramendi Esnal; Juana Ibarzabal Guldod.

SANIX Purgante delicado para niños

Claret, Royal Claret y Diamante de BODEGAS FRANCO-ESPAÑOLAS de LOGROÑO, son vinos de Rioja selectos.

ZOTAL

Dosifectante más popular y que más se vende en España.

NAY Mande limpiar su calzado con la crema extra «NAY».

Licor del Polo: Único elixir que por su historia siempre creciente de medio siglo, es solo el que realmente puede llamarse Dentrífico verdad. No se vende suelto.

Diarreas de los niños.—El único remedio que cura las diarreas de los niños, (diarreas verdes inclusive), hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremediablemente perdidos, es el Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos.

ALCYON

bicicletas. Exposición y venta. Manterola. 4. Depósito exclusivo para Vascongadas y Navarra.

EMPLASTOS

perforados americanos de fieltro rojo del

Dr. WINTER



EXIJID

esta marca en la cubierta de cada Emplastro

Se participa á los millones de compradores de este sin par medicamento que hoy se halla á la venta en todas las farmacias y droguerías de España, por haber desaparecido las causas que motivaron su escasez durante la guerra.

NOTA TRISTE

Victima de un desgraciado accidente: Heció ayer á las doce de la noche en Clínica de Nuestra Señora de las Mercedes el respetable señor don Ramón de Auz Rueda.

La infausta noticia producirá penosa impresión en Irún, donde residía el finquien era muy apreciado por sus numerosos amigos.

Reciban su desconsolada viuda, hijos, demás allegados, el testimonio de nuestro más sentido pésame.

F. Loidi Zuláica

Especialista en enfermedades de la piel y secrecias.

Consulta de diez á una y de cuatro á seis. Plaza de la Alameda, 7, primero (frente al Oriental).

Doctor Orteg

DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO

Especialista Corazón y Pulmones.—Consulta de once á doce de tres y media cinco.

Calle Guetaria, 14. Teléfono 8-77.

Catecismo de maquinistas y fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de todas las máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación Ingenieros de Lleja y traducida á español por J. Malgor, ex-director de las minas de Recaña.

Se vende en la Administración de este periódico á 2'50 pesetas el ejemplar.

Por fin de Estación

Líquido un corte foulard chino, 15 pesetas de rica seda, 36; de crepón china, 36; etamin 12; batas á 19 pesetas; guantes de brilla 3'90 y medias seda casi de valor "LA KURSAL", Bengoechea 3. Tel. 2.

Muebles-Tejido

LA AMERICA, IDIAQUEZ, 6. — Tel. 1.

Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y plazos.

DOCTOR TAMES ARSUA

Médico del Hospital Civil. Especialista en las enfermedades de la piel y secrecias. Principa, 67. Consultas: de once á una y de tres á seis. Teléfono 8-1.

Se vende

Automóvil BERLIET, carrocería, torpeda, nueva, á tomar en fábrica en LYON. Listo para entrega inmediata, motor «M», noblock, cuatro cilindros, ruedas macizas, embrague cónico, cuero.

Para más detalles dirigirse á los Establecimientos GRATTAU, BAYONNE (Francia), teléfono 1-49.

Se necesitan

muchachas jóvenes para trabajos manuales. Dirigirse: Misericordia, 2. Hora de once á una.

Pérdida

de una perra raza lobo, color camela oscuro, atiende por «Teddy». Se gratificará su entrega en Fermín Calbetón, 7, farma.

Nuevo plano

GUIA DE SAN SEBASTIAN, Intérprete de veraneantes y turistas; edición de bolsillo, notas y datos útiles; indicación de tranvías, tarifa de coches, etc.

De venta: Librería Ramos, Vergara, 6.

Escribiente

Se desea joven con práctica de contabilidad y buena letra.

Dirigirse por escrito con preferencias y referencias á Apartado de Correos número 16.

TOROS, TEATROS Y CINES

TAURINAS

LA DE BENEFICENCIA

Dice el cartel: «A beneficio de los pobres de San Sebastián y organización por el Excmo. Ayuntamiento y Junta de Beneficencia de la misma ciudad, se celebrará una gran corrida, en la que se lidiarán seis toros de la acreditada ganadería de don Argimiro Pérez Tabernero, de Salamanca, por los diestros Varelito, Pacorro y Chicuelo, con sus correspondientes cuadrillas. Viernes, 3 Septiembre, de 1920, a las cuatro y media de la tarde.»

El cartel dice a los donostiarros cuál es su deber para con esta corrida, que no es a beneficio de una Empresa, aunque ésta está formada por accionistas del pueblo y, por lo tanto, digna de apoyos, sino a beneficio de nuestros pobres, de ese Asilo de Zorroza y de ese Hospital de Marín, cuyos enormes gastos aumentan en la misma proporción que aumenta y crece la ciudad, pero sin que en la misma aumenten los ingresos.

Aquí todos decimos que queremos entrañablemente a la Beneficencia; la bandera de la Caridad es tremolada sin cesar, a los cuatro vientos y en todas ocasiones, y parece que así como el público respondió espléndidamente a la tómbola organizada en el Gran Casino, este otro público, el que no acude allí, ha de mostrar también su cariño a sus pobres. Y entiéndase bien esto de «sus pobres».

Para nosotros, para los donostiarros, el asistir a esta fiesta o sacar en la taquilla una localidad es un deber. Con ese dinero contribuimos al sostenimiento de lo que tenemos obligación moral y material de sostener y debemos hacerlo, lo mismo ahora, que en compensación se nos da una cosa buena, que aunque el cartel hubiera sido una completa mamarrachada. La Caridad no debe condicionarse: en ello estoy conforme con los integristas.

A los forasteros, que ninguna obligación tienen de contribuir al sostenimiento de nuestros Asilos y Hospitales, se les llama ofreciéndoles un buen cartel.

La Comisión, formada por miembros del Ayuntamiento y de la Junta de Beneficencia, no ha vacilado en dar la corrida en día laborable, por varias y muy importantes razones. El domingo es la inauguración de las carreras de caballos, y dando ese día la corrida, se divide el público de las localidades caras. Además, el eficiente de las corridas lo contribuyen Chicuelo y Varelito, y ninguno podría torear aquí el domingo. Con ellos y con Pacorro, ya que está herido Nacional, ha formado el mejor cartel que puede formarse, ya que los «ases» nos los han fallado.

En cuanto a los toros, se ha procurado traer, no sólo lo mejor que había, dado lo avanzado de la temporada, sino que la Comisión no ha regateado. Los seis toros que están desde ayer en los corrales han costado «once mil pesetas» en la dehesa. Puestos aquí, pagará su costo de «trece mil pesetas».

El alcalde, señor Zazagüeta, nos dijo ayer que la venta va muy bien y que la Comisión estaba satisfecha. Es de esperar que haya una magnífica entrada, a la cual podrían contribuir Bancos, oficinas y comercios dando dos horas de asueto al personal.

Casi seguramente, la función será presidida por seis bellísimas señoritas y también hemos oído que el Ayuntamiento dispondrá la asistencia de la Banda municipal y la Junta de Beneficencia hará lo mismo con la simpatísima Banda municipal del Asilo. Hoy ultimará estos detalles el alcalde con las respectivas comisiones. Cuantos más asistentes se reúnan, mejor.

Y terminaremos como hemos comenzado, rogando a los donostiarros que cumplan con su deber.

LA NOVIEDAD DEL DOMINGO

Está ya ultimado el cartel de matadores: serán éstos nuevos los tres en esta plaza: Correa Montes, que en la temporada anterior armó el escándalo en Andaluza; Checa, a quien no conocemos, y el famoso Galito de Zafra, que el domingo toreó de capa en Madrid de una ma-

TEATRO VICTORIA EUGENIA

TELEFONO 15-55

Compañía Cómico-Dramática del Teatro Esclava, de Madrid

Director: Gregorio Martínez Sierra :- Primera actriz: CATALINA BARCENA

Funciones para hoy: A las seis de la tarde, matinee aristocrática, la comedia en tres actos, MAMA. A las diez y cuarto de la noche, el juguete cómico en tres actos, PARA HACERSE AMAR LOCAMENTE.

nera escalofriante. Los toros no serán del marqués de Lien, porque los seis animalitos están con la glosopeda. Lo más probable es que sean de Juanito Carreros.

EL «GORDITO»

A los 82 años ha fallecido en Sevilla don Antonio Carmona, que fué uno de los tres hermanos «Gordito», de quienes son muy pocos los aficionados que recuerdan haberlos visto torear.

Este, ahora fallecido, fué un formidable banderillero, que inventó la suerte del quiebro y como matador era bastante mediano.

Hoy hace cuarenta años y cuando él tenía cuarenta y dos de edad, inauguró con Lagartijo, y creo recordar que con Frasquito—yo tenía siete años!—la Plaza de Toros de Vitoria. ¡Lo que sí recuerdo perfectamente es que las tres tardes estuvo muy mal!

Descanse en paz el anciano ex lidiador.

¡ESO DE LA REVENTA...

¿Será mucho pedir al señor gobernador que excite el celo de la Peteca y a ésta que abra bien los ojos para que no se escape al público? Pues si no es mucho pedir, ya está pidiendo.

G.

EN LOS ESCENARIOS

Con las excelentes entradas de costumbre se puso ayer en escena, por la tarde «Amanecer» y por la noche «Mamá», ambas obras de las más aplaudidas que ha producido la pluma de Martínez Sierra y de las que nada diremos por ser bien conocidas del público tanto forastero como donostiarro, que acude al Victoria Eugenia.

Catalina Bárcena hizo «Amanecer», de la primorosa manera a que nos tiene acostumbrados.

En «Mamá» se distinguieron mucho y fueron muy aplaudidas Ana de Siria y Carmen Ortega y los señores Peña, París, Collado y Beringola.

Hoy, a las seis de la tarde, en matinee aristocrática de abono se pondrá en escena «Mamá».

A las diez y cuarto, «Para hacerse amar locamente».

Loreto, Chicote y su hueste, reestrenaron ayer por tarde y noche la zarzuela cómica en dos actos y diez cuadros titulada «Los viajes de Gulliver».

Los nombres de los papás de la criatura, Paso y Abati, de la letra, y Jiménez

vez y Vives, de la música, dicen que la zarzuela tiene que ser amena y entretenida y así lo entendió el numeroso público que acudió a ambas representaciones y que se rió y aplaudió a Loreto, Chicote y a todos los intérpretes, que fueron todos los que componen el «elenco».

Por la noche, además, se hizo el estreno de «Llévame al «metro», mamá...», con el mismo éxito de días anteriores y un chaparrón de cuplés.

Hoy, por tarde y noche, «Las aventuras de Colón».

Los hermanos Stela continúan «metiendo gente» en Bellas Artes y haciendo que el público salga muy complacido, después de haberles aplaudido a rabiar. Hoy, jueves, además de todos los demás trabajos de costumbre, harán «La evasión». Unos carpinteros harán —a la vista del público— un cajón. En él meterán al ilusionista Stela y a los cinco segundos, éste se las habrá «pirado». ¡A la Santa Inquisición con él, por brujol!

En Miramar, se consolidó ayer el éxito que en el debut alcanzaron anteayer los notabilísimos acróbatas The Seattle, la bonita bailarina Palmira López y la arrogante «canzonetista» Ninón. En cuanto a Ramper —¡qué grande es!— el solo llenaría Miramar.

Programa del Gran Casino

Jueves 2 de Septiembre de 1920.

Conciertos en la terraza por la orquesta que dirige el maestro Arbós.

A las cinco de la tarde
Baile de niños, tómbola de juguetes y concierto en la terraza (si el tiempo lo permite)

Bajo la dirección del maestro Larrocha

PRIMERA PARTE

1. L'esprit française (marcha).—Mez-zacapo.
2. La ezarine.—Ganne.
3. La Tourangelle (obertura).—G. Marie.

SEGUNDA PARTE

4. La chanson de la Colombine.—Joubert.
5. La fille de madame Angot (fantasía).—Lecocq.
6. La Carosse des Vagues (valse).—Aubry.

Nota. La Sala de Fiestas se abrirá, para el baile infantil, media hora antes de la anunciada.

A las nueve y media de la noche

PRIMERA PARTE

1. Marche republicaine.—Allie.
2. Serenade Nicoise.—Volpaff.
3. Lestocq (obertura).—Auber

SEGUNDA PARTE

4. Marcha de las antorchas número 2.—Meyerbeer.
5. Pagliacci (fantasía).—Leoncavallo.
6. Les Berets (valse).—Luigini.

Espectáculos

FRONTON JAI-ALAI (Alegorrieta). — Grandes partidos a remonte para hoy a las cuatro menos cuarto de la tarde.

Primer partido: Salsamendi y Arzamendi, rojos, contra Irigoyen y Campos, azules, sacando Salsamendi del diez a Irigoyen del once.

Segundo partido: Salsamendi II y Larrañaga, rojos, contra Aduriz y Lesaca, azules, sacando los delanteros de los diez y medio cuadros.

Se jugará con ocho pelotas de 40 gramos de goma, de don León Hierro.

Precios: Palcos, primera fila, 4 pesetas; ídem segunda, 3; sillas de cancha, numeradas, 3; asientos de cancha, 2; delantera de galería, 1; galería, 0,50.

Se despacharán localidades de diez a una, en la calle Mayor, 6.

Caso de mal tiempo se jugará en el Moderno.

FRONTON MONTE IGUELDO. — Grandes partidos para hoy, a las cinco de la tarde.

Joaquín y Teresa, rojos, contra Eibarresa y María Conuelo

VICTORIA EUGENIA. — Compañía Martínez Sierra.

A las seis de la tarde, «Mamá».

A las diez y cuarto de la noche, «Para hacerse amar locamente».

PRINCIPAL. — Compañía Prado-Chicote.

A las seis y media de la tarde, «Las aventuras de Colón».

A las diez y cuarto de la noche «Las aventuras de Colón».

SALON MIRAMAR. — Grandes sesiones de variedades a las siete de la tarde y diez y cuarto de la noche.

«Ramper», excentrico, «The Seattle» y C. acróbatas, Palmira López, bailarina y «Bella Ninón», canzonetista.

BELLAS ARTES. — Sesiones a las siete y diez y media noche, por la compañía Stela. Ilusionistas y transformistas. Imitación a estrellas de variedades.

La evasión desde una caja construida a la vista del público, por carpinteros de San Sebastián.

HOTEL MARIA CRISTINA. — Hoy, jueves, a las 6,30 tarde, recital de guitarra, por Emilio Pujol.

PERLA DEL OCEANO. — Programa de las obras que se ejecutará hoy:

1. Ballesteros, pasodoble.—Luna.

2. Zancotta, czandas, Michiels.

3. La fille du tambours, fantasía.—Offenbach.

4. Bolero de concert.—Bireme.

5. La princesita del ensueño, fantasía.—Amenabar.

6. Destiny, vals.—Wagner.

TEATRO COLON. A las diez en punto de la noche, gran sección de variedades.

Dorita Villanueva, Petit Manon y Luxentina, cupletistas; Alfonsina, Parañola y Oterito, bailarinas; extracto de la notabilísima cancionista cómica Marietina.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy.

A las ocho y media de la noche.

1. Los cadetes de Austria.—París.

2. La princesa del dólar.—Leo Fall.

3. Marcha eslavo.—Werly.

4. Luchets Blut, pasodoble.—Unrath

5. Preciosa, obertura.—Weber.

6. Siempre fiel, valse.—Waldteufel.

7. Fra Diavolo, fantasía.—Auber.

8. El último amor.—Gungl.

9. El patinillo, preludio.—Jiménez.

Se compra automovil

usado en buen estado, de marcas europeas

Ofertas a José Elena en Cangas (Asturias).

EL SEÑOR

Don Ramón de Auz y Rueda

FALLECIO AYER, A LAS DOCE DE LA NOCHE, EN LA CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES, VICTIMA DE UN ACCIDENTE DESGRACIADO.

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada viuda doña María Molezuolas Domínguez, sus hijos don Ramón, don Pedro y doña María, madre doña Rosario Rueda de Auz, hermanas doña Carmen y doña María, hijos, sobrinos y demás parientes, suplican a sus amigos encomienden en sus oraciones el alma del finado y acudan a la conducción del cadáver que se verificará hoy, a las cinco de la tarde, desde la Clínica de Nuestra Señora de las Mercedes (del doctor Egaña), al cementerio de Polloe, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián 2 de Septiembre de 1920.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

En el Ayuntamiento

La sesión extraordinaria

A las diez y media de la mañana se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión extraordinaria y en segunda convocatoria —pues el lunes se suspendió con motivo del fallecimiento del concejal señor Martínez Añibarro— para tratar:

Primero. Del informe de la Comisión de Sueldos, presentando el resultado de los trabajos realizados en cumplimiento de la misión que se le encomendó.

Segundo. Del informe de la Comisión de Fomento a la petición de los maestros nacionales, solicitando aumento de consignación para casa-habitación.

Presidió el alcalde señor Zaragüeta y asistieron veintidós concejales.

Leída la convocatoria y el informe de la Comisión de Sueldos, hizo uso de la palabra el señor Iturría, quien manifestó que no estaba conforme con algunos puntos del citado informe, y preguntó si podía hablar con toda claridad de este asunto sin que se creyese que estaba coaccionado por gentes interesadas en el problema. Si se cree —como piensa un concejal que ha dividido el Ayuntamiento en dos castas— que defenderá una opinión por el estúpido valor de una comida, preferiré no hablar.

El señor Barriola le contesta diciendo que no cree que los concejales vengán a esta sesión coaccionados y vendidos por una comida de gratitud. Le recomienda que no dé importancia, en la seriedad que debe imperar en una sesión municipal, a las cosas que alguien, exprese en la prensa.

El señor Zaragüeta dice que todos los concejales tienen una libertad absoluta; lo dicho no puede tener alcance ninguno en el criterio particular de cada concejal. Así lo estima el señor Alvarez.

El señor Barriola, en nombre de la Comisión de Sueldos, ó en nombre de su mayoría en el caso de que el señor Marcellán se muestre contrario, se niega a hacer el desglose del informe por creerlo innecesario.

El señor Marcellán hace nuevamente alusión al estado insulso periodístico y el señor Zaragüeta le ruega prescindir de ese aspecto ya zanjado de la cuestión. Añade el señor Marcellán que aun estando de acuerdo con la Comisión de Sueldos a que pertenece lamenta mucho que no se dé a los empleados una demostración de que su petición ha sido estudiada y atendida.

El señor Torrijos pide que se establezca una norma para la discusión, empezando por el asunto de los trienios y la organización de plantillas. El señor Zaragüeta cree mejor que se acuerde ó no el desglose, que es lo que abarca todo. El señor Torrijos insiste en que debe empezarse por la organización de servicios, dejando para más adelante el asunto de los aumentos.

Se pone a votación si se empieza a discutir la reorganización ó bien el desglose. Se acuerda discutir primero la reorganización de servicios por 12 votos contra 11.

Se discute en primer término la cuestión del Montepío. El señor Iturría cree que el estudio de este punto debía haberse aplazado hasta llegar a una indigencia con los empleados después de completar datos y conocer bien el asunto.

El Montepío —añade— no ha de ser una carga enorme. Con los datos que yo tengo, el déficit no sería grande al cabo de varios años, pues con el 5 por 100 de descuento para Montepío, el déficit sería en 1927 de unas 14.000 pesetas.

El señor Barriola manifiesta que esos datos son inexactos, pues están basados en cantidades equivocadas. Quiere demostrar que a medida que se aumenten los sueldos de los empleados, el Ayuntamiento sigue contribuyendo con mayor cantidad al sostenimiento del Montepío. Después de un amplio discurso, opina que el Montepío debe ser reformado.

El señor Iturría dice que esta reforma debe hacerse en unión de los empleados para llegar a una solución satisfactoria.

El señor Camio cree que no hay derecho, en realidad, a efectuar esta reforma. Cree que el Ayuntamiento se debe desentender del Montepío, señalándole una

cantidad determinada y fija en los presupuestos.

El señor Rebollar estima que se está perdiendo un tiempo precioso, y propone que se acuerde conceder un aumento de sueldo en forma de gratificación, para evitarlos compromisos el Ayuntamiento el día de mañana. Luego, ante unas manifestaciones del señor Barriola, el señor Rebollar propone se acuerde no modificar el reglamento del Montepío pero a condición de que los aumentos que se concedan en los sueldos no puedan acumularse para los gastos del Montepío.

El señor Barriola insiste en que debe procederse a la reforma.

Se acuerda por unanimidad proceder a la reforma del Montepío, pasando el asunto a estudio de una comisión técnica integrada por concejales y empleados.

Se pasa a discutir seguidamente si se modifica ó no el horario de trabajo. La Comisión propone que se vuelva al horario antiguo ó sea distribuyendo las horas de trabajo entre la mañana y la tarde.

El señor Iturría opina que no debe modificarse el horario. El señor Rebollar está conforme con que se trabaje por la tarde, pero no lo está con la cuantía del aumento que, a modo de compensación, concede la Comisión de Sueldos.

Se pone a votación si se vuelve al horario antiguo para los empleados de oficinas. Votan por que se vuelva al viejo horario los señores Alvarez, Iturrizaga, Lafitte, Villar, Olasagasti, Barriola, Olazola, Gurruchaga, Mendia, Torrijos, Icaza, Eizaguirre, Marcellán, Camio, Sasiain, Rebollar y el presidente; votan en contra los señores Iturría, Ormazabal, Ezeurdia, Hériz, Peña ó Iraola.

En vista de lo cual se acuerda reanudar el antiguo horario, aplazando por algunos días la ejecución del acuerdo.

Luego se pasa a discutir si se deben convertir los trienios en quinquenios. El señor Iturría cree que, lo mismo que con el Montepío, debe estudiarse este asunto en inteligencia con los empleados para llegar a una solución amistosa.

El señor Barriola entiende, como la Comisión de Sueldos, que debe volverse al régimen de los quinquenios.

Estima el señor Camio que este procedimiento sea impuesto a los empleados nuevos, que entren a prestar servicio de ahora en adelante.

Se acuerda por unanimidad volver al régimen de los quinquenios. Estos quinquenios serán de un 10 por 100 para todos los empleados.

Al ponerse a discutir el asunto referente al personal obrero, el presidente propone que se suspenda la sesión hasta hoy a las diez y media, en vista de que no se halla presente el presidente de la Comisión de Obras, el cual puede aportar algunos datos de interés en este aspecto de la cuestión.

Así se acuerda, y se levanta la sesión a la una menos cuarto de la tarde.

COMENTARIOS

Entre la espada y la pared

Los empleados municipales están indignadísimos. Lo estaban ya antes, pero el resultado de la sesión que celebró el Ayuntamiento ayer por la mañana aumentó considerablemente su indignación.

Nosotros, que asistimos a esta lucha entre los empleados municipales y los concejales, como meros espectadores, sin apasionamientos por ninguno de los dos bandos, no podemos menos de dedicar un breve comentario a lo que se trató en el Concejo.

Los empleados, altos y bajos, solicitaron hace ya once meses un aumento en sus haberes, como compensación a la enorme carestía de la vida. No creemos que pidan otra cosa, según nos enteraron. Pero se formó una Comisión el año pasado para estudiar esa cuestión, de capital importancia para los empleados, y aquella Comisión empezó a preocuparse de la justicia de la petición, cosa que nos parece muy en razón, y de regatear los

aumentos, fijándose en derechos, que nos parecen indiscutibles, de que gozan o han gozado hasta ahora los empleados.

Ayer se rió la primera batalla y, como es natural, perdieron los empleados. Los oñofistas volverán a trabajar por las tardes; vuelven al horario antiguo, a pesar de que el régimen establecido en estos últimos años era una compensación por no haberles aumentado el sueldo en una ocasión en que se los aumentó a los empleados de «calles». Por esa parte, no creemos que el Ayuntamiento se haya hecho acreedor a un homenaje de los empleados.

Pero ese acuerdo, que para algunos empleados es muy perjudicial, porque se han creado intereses al abrigo de anteriores acuerdos, no es nada comparado con los otros. El Montepío, creado por el Ayuntamiento en 1911, «a fin de asegurar su porvenir con pensiones de jubilación durante su vida y el de sus viudas y huérfanos por medio de la viudedad y orfandad», según reza el artículo primero del Reglamento, ha de ser reformado y, como es de esperar, no en mayor provecho de los acogidos a sus beneficios. Es decir, que en tanto que la preocupación de las entidades patronales es actualmente asegurar una vez más algo de dinero a la clase obrera, el Ayuntamiento trata de mermar unos derechos que no buscó el empleado en 1911, sino que se los impuso el mismo Ayuntamiento en aquellos días, a disgusto de muchísimos a quienes no se reconocieron los años de servicio que habían prestado a la ciudad, obligándoles a desembolsar cantidades—que muchos tuvieron que buscarlas—para «comprar» a interés compuesto parte de aquellos años que no se les reconocían.

El acuerdo adoptado ayer es que la Comisión de Sueldos discuta con otra Comisión de empleados esas reformas que se trata de introducir en el Reglamento del Montepío. Se han barajado cifras; se ha discutido; hemos visto cifras... Pero no somos nosotros los llamados a intervenir en una cuestión de derecho, que unos y otros deben discutir. Exponemos unos hechos a modo de comentario a un acuerdo.

También se trata de sustituir los actuales trienios por quinquenios, volviendo al régimen antiguo, con notable perjuicio económico de los empleados, algunos de los cuales, con quince años de servicio, vendrán a cobrar unas seis pesetas y céntimos al día.

Los empleados pidieron un alivio, como lo ha pedido todo el mundo, como lo piden hoy, y no sólo no se les complace, sino que se les quiere perjudicar: por lo menos, así lo parece.

Sesión ordinaria

POR LA TARDE

Por la tarde celebró el Ayuntamiento sesión ordinaria bajo la presidencia del alcalde señor Zaragüeta.

El orden del día, que no presentaba asuntos de interés, fué despachado rápidamente, siendo aprobados la mayor parte de los informes.

El Ayuntamiento acordó conceder un expresivo voto de gracias al señor conde de Guauqui por el importante legado que hizo para la construcción del gran Hospital que ha de denominarse «Fundación Goyeneche».

También se acordó conceder otro voto de gracias al señor conde de Ibar por el donativo que promete para la construcción de tres nuevos pabellones en el Asilo Reina Victoria.

Y después de otros asuntos de menor interés, se levantó la sesión.

Venta y traspaso de hotel

Se desea vender un edificio destinado a hotel, con todos sus enseres y ropas.

Está enclavado en un pueblo de Navarra, lindante con Guipúzcoa, en el que la afluencia de turistas, viajeros y veraneantes es muy numerosa, pues se da el caso de tener que despedir a algunos de ellos por falta de sitio, a pesar de su gran capacidad.

Su precio es el de 340.000 pesetas.

Para más detalles dirigirse a don Manuel Zalba, Agente de Negocios, San Sebastián, 40, Pamplona.

Julibert-Detective-Agencia

L'Humanité (S. A.)

CAPITAL DE LA SOCIEDAD: PESETAS 550.000

Director: Ramón Jubilert, A. (Detective)

Domicilio social: Rambla de San José, núm. 26, principal. BARCELONA (España)

Trámites de Agencia para España y Extranjero

Investigaciones, Pesquisas en general

España y Extranjero

Gestionar y despachar asuntos en los departamentos

ministeriales y demás oficinas del Estado

Cumplimiento de exhortos, comisiones y

ejecución de sentencias del extranjero

en España

Divorcios absolutos

Se tramitan en Nación Extranjera para todo súbdito

español previa naturalización en regla, **honora-**

rios, gastos en general se anticipan,

y no se cobra al cliente hasta una vez obtenido el di-

vorcio absoluto

Consultar: L'HUMANITE (S. A.)

(Adjuntar franqueo)

NOTAS FINANCIERAS.-BOLSAS

Bolsa de Madrid

Cotización del día 1 de Septiembre de 1920
(De nuestro servicio especial)

Proceden	Último
Interior	72 70 20
Interior fin de mes	71 40 72 10
Amortizable 4 por 100	87 50 87 25
Amortizable 5 por 100	95 25 95 20
Amortizable nuevo	95
Exterior 4 por 100	84 84
Cédulas Hipotecarias	103 70
Banco de España	530 530
Banco Español del Río de la Plata	299 50 302
Banco Hispano-Americano	280 280
Tabacos	292 290
Explosivos	316
Azucareras preferentes	183 183
Azucareras ordinarias	84
Altos Hornos	222
Duro-Pelguera	187 186
Nortes	287 28 298
Alcantaras	293 299 29
LONDRES (cheque)	23 77 23 78
PARIS (cheque)	46 25 46 60
DOLARES	6 68 6 68
FRANCOS SUIZOS	110 30 110 50
ESCUDOS PORTUGUESES	48 65 48 65
LIBRAS	81 25 81 50
FRANCOS BELGAS	20 85 20
PESOS ARGENTINOS (papel)	2 50 2 50
CORONAS	8 85

Bolsa de Barcelona

Información telegráfica de la **BANCA ARNUS**
Sucesora de Evaristo Arnús

Barcelona, 1.

ACCIONES

Norte, fin de mes	59 50
Alicantina, ídem, ídem	59 95
Andalucía, ídem, ídem	48 30
Orencia, ídem, ídem	47 40
Banco Hispano Colonial, fin de mes	80 85
Crédito y Docks, ídem, ídem	
Banco de Barcelona, contado	190
Compañía General de Tabacos de Filipinas Contado	
OBLIGACIONES	
Nortes (1.ª serie 8 por 100)	67 75
Idem 2.ª, ídem, ídem	65 85
Alicantina, 1.ª hipoteca, 8 por 100	60 85
Ciudad Real-Badajoz, 5 por 100	63 50
Energía Eléctrica, 5 por 100	60
Productora de Fuerzas Motrices, 5 por 100	62 50
Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, 6 por 100	
Grandes Molinos Vascos, 5 por 100	67

ESPAÑA ECONOMICA Y FINANCIERA

(La Estafeta)

Interesantes estudios e informaciones sobre la evolución de los gastos públicos; la Deuda pública mundial; crédito a la exportación en los Estados Unidos; la conferencia de Bruselas y los problemas monetarios; la cuestión del trigo, el empréstito francés y otras cuestiones de actualidad. Bolsas, Mercados, Sociedades. (Oficinas: Floridablanca, 8, Madrid.)

Banco Español del Río de la Plata

200 Reconquista 200

BUENOS AIRES

La Asamblea general de Accionistas de esta Institución ha acordado a propuesta del Directorio, el reparto de un dividendo definitivo por las utilidades del ejercicio de 1919 a 1920:

Pesos moneda legal cuatro, a las acciones integradas al 31 de Diciembre de 1919.

Pesos moneda legal 3'60, a las acciones integradas al 30 de Marzo de 1920.

Pesos moneda legal 3'20, a los certificados de acciones con el 80 por 100 pagado.

El pago se verificará en las sucursales españolas a partir del 2 de Septiembre actual, deduciendo los impuestos del Estado español.

El dividendo sobre los certificados será pagado previa presentación de los títulos nominativos y los efectos del estampillado.

Buenos Aires, 1.º de Septiembre de 1920.

Banco Guipuzcoano

Su situación en 31 de Agosto de 1920

ACTIVO	Ptas.	Cts.
Caja y Bancos	9.308.360,07	
Corresponsales deudores	49.305.044,73	
Bienes inmuebles	711.000,00	
Mobiliario	40,00	
Cartera	35.768.542,19	
Préstamos sobre valores	274.225,00	
Cuentas corrientes de crédito y diversas	22.634.948,41	
Copones y amortizaciones al cobro	391.514,17	
Gastos generales y sueldos	416.989,50	
Diversas cuentas	81.290.435,29	
Suavizantes	25.797.979,33	
Accionistas	12.500,00	
Dividendo a cuenta	637.330,00	
Total	188.936.407,70	
NOMINALES		
Valores de depósito en poder de Co-responsales	97.850.112,91	
Efectos en depósito	209.340.918,69	
Total	496.133.469,29	
PASIVO		
Capital de 500.000 acciones de pesetas 500	25.000.000,00	
Fondo de reserva (estatutario)	4.250.000,00	
Segundo reserva (voluntario)	7.050.000,00	
Cuentas corrientes	62.133.925,61	
Comisiones voluntarias en efectivo	889.624,70	
Bonos a vencimiento fijo	23.022.379,81	
Corresponsales acreedores	13.212.608,36	
Efectos a pagar	1.537.462,61	
Copones, Amortizaciones y Dividendos a pagar	67.180,41	
Diversas cuentas	57.311.346,67	
Suavizantes	15.314.017,38	
Beneficios	2.040.302,03	
Total	188.936.407,70	
NOMINALES		
Depositos en garantía	22.904.400,00	
Idem de valores en custodia	186.232.548,69	
Acreedores por depósitos de depósitos	160.000,00	
Idem de valores en poder de Corresponsales	97.850.112,91	
Total	496.133.469,29	

Banco de San Sebastián

Su situación en 31 de Agosto de 1920

ACTIVO	Ptas.	Cts.
Existencia en Caja y Bancos	5.587.501,81	
Cartera	25.660.310,31	
Préstamos garantizados	465.168,02	
Cuentas de crédito y otras	10.287.296,10	
Pólizas de crédito	11.877.305,00	
Corresponsales deudores	48.711.055,63	
Diversos deudores	10.756.810,66	
Bienes inmuebles	450.841,01	
Mobiliario y Cajas de seguridad y de instalación	10,00	
Gastos generales	92.071,38	
Accionistas	10.000.000,00	
Acciones en cartera		
Total	128.887.360,58	
NOMINALES		
Efectos en depósito	62.419.198,58	
Valores en cuenta corriente	2.381.550,00	
Valores de depósito en poder de corresponsales	31.815.673,25	
Total	96.616.421,83	
PASIVO		
Capital	20.000.000,00	
Fondo de reserva (estatutario)	1.000.000,00	
Id. id. id. (voluntario)	2.375.000,00	
Beneficios	286.406,84	
Cuentas corrientes	44.561.312,89	
Depósitos en efectivo y bonos	7.650.652,03	
Créditos disponibles	4.998.746,45	
Disposiciones de créditos	6.868.568,55	
Corresponsales acreedores	17.879.119,56	
Diversos acreedores	17.255.990,05	
Efectos a pagar	905.586,05	
Accionistas dividendos activos		
Copones y amortizaciones a pagar	105.987,50	
Total	128.887.360,58	
NOMINALES		
Depositos en custodia, necesario y transitorios	63.050.668,58	
Idem ídem en garantía	9.362.530,00	
Acreedores de valores en cuenta corriente	20.155,00	
Acreedores de valores en poder de corresponsales	31.815.673,25	
Total	96.616.421,83	

Grandes almacenes de madera

de **FERNANDO NICOLAS**

PASAJES Teléfono, 101

IMPORTACION DIRECTA DEL NORTE DE EUROPA Y AMERICA

CASA EN ZARAGOZA:

Paseo del Ebro, 70.-Teléfono, 55

DEPOSITO EN PAMPLONA:

Alfonso, Victoria, 9.-Teléfono, 340

Antes de hacer compra alguna, se recomienda dirigirse a esta casa, para ver clases de maderas, precios y condiciones.

Actualmente cuenta con grandes existencias de PINO DE ARKANGEL NORTE, VALSAIN Y LAS LANDAS.

Muy en breve se espera la llegada del segundo cargamento de maderas del NORTE y del primero de PINO TEA, de los cinco cargamentos que para este año tiene comprados esta casa.

Automóvil

Motor 10 caballos, tipo Ballot, marca Corlette, en estado nuevo, se desea vender inmediatamente, por ausencia, en 6.200 pesetas. Dirigirse a J. Duhamel, calle Gambetta, 29, San Juan de Luz (Francia).

Se vende

en Eibar la casa número 10 de la calle Barrecale, con cuatro pisos y planta baja. Para informes dirigirse a T. Echeluze, en Eibar.

Chico

para recados, hace falta uno en la imprenta de este periódico. Buenas referencias.

Automóvil "Renault" 12-16 h. p.

precioso torpeda, cuatro asientos, con aluminado y klaxon eléctrico, se vende a toda prueba, a precio razonable.

Dirigirse calle Zabaleta, letra G, almacén.

Automóvil

Verdadera ocasión. Magnífico torpeda BENZ, 25/40 HP., alumbrado eléctrico, ruedas amovibles. Se vende por la mitad de su valor.

Puede verse de 12 a 4 y de 4 a 5, en la calle de Guetaria, 15.

Mecanógrafo

Se necesita joven con conocimientos de francés.

Dirigirse: Herederos de Ramón Múgica, Paseo de Atocha.

Se venden dos villas

sin estrenar en la playa de Ondarreta, capaces y económicas, con calefacción, dos baños, agua corriente y luz eléctrica. Pueden visitarse a todas horas preguntando por el guarda. Para informes de precios dirigirse a Construcciones Luis Olasagasti, Oquendo, 26, San Sebastián.

ANTIGUA CASA A. LEFEVRE

Alameda, 27. Tel. 802

AMISERIA FRANCESA

Corte impecable. Magníficas colecciones de corbatas y tejidos. Surtido de artículos de piel.

Cocinas inglesas

las más modernas, económicas para gas y gas. Están expuestas en los escaparates de HOUSE & GARDEN

CAMINO, 7, IDIAQUEZ, 1

Enfermedades secretas y de la piel

H. Elena Alonso, especialista. Consultorio de días 4 y 5, de tres y media a cinco. Pedro Aguirre, 2, esquina al paseo del Arrieta y Guetaria.

Solares en venta

propiedades para bañales, con hermosas vistas de mar y campo, situadas en el Puerto de San Sebastián. Informar al propietario, don Alberto Solos; calle de Baza, número 8, 1.º

Doctor Larrea

MEDICINA GENERAL

Urbleta, 39, 1.º

Consulta de tres a seis de la tarde

Teléfono número 4-12

PEDID

Cognac Prunier

de la casa J. Prunier & Cía. de COGNAC

Primera marca francesa, elaborada exclusivamente a base de los legítimos vinos de la región de CHARENTE.

MONOPOLIO PARA ESPAÑA. - LLENZO DE BENITO - VITORIA

Representantes para San Sebastián:

- Señores ARRATIBEL Y MARTIARENA - PLAZA DE GUIPUZCOA, NÚM. 8 -

MAQUINARIA

Tornos de cilindrar, tornos revolver varias dimensiones, tornos al alce, maquinaria en general, nueva y usada, chapas, carriles, fierros, etc., etc.

Se compran máquinas y materiales de desecho.

José Ormazábal y Compañía, Echaide 8.



Pérez Ullivarri é Hijos

Líneas regulares de vapores para carga general

PRÓXIMAS SALIDAS DE PASAJES

Septiembre, 6, Vapor "SVENHOLM", para Laredo y Hull.

Septiembre, 16, Vapor "SOLHOLM", para Hull y Laredo.

Para otros vapores y fechas, dirigirse a la oficina de la casa.

PÉREZ ULLIVARRI é HIJOS, MARCA DE REGISTRO, S. A. - VITORIA -

INFORMACION

TELEFONICA

A TRAVES DE ESPAÑA

CONFLICTOS SOCIALES

Noticias de provincias

ESTADO DE LAS CUESTIONES PLANTEADAS

POR TELEFONO

POR TELEFONO

Madrid, 2, varias horas.

Madrid, 2, varias horas.

LA INDISCIPLINA DE LOS GUARDIAS

Barcelona.—La versión oficial de la derivación que ha tenido el incidente ocurrido el domingo entre el teniente del Cuerpo de Seguridad señor Zaragoza y el guardia Eustaquio Fernández es la siguiente:

El capitán don Manuel Jorge se encontró en la escalera de la Jefatura de Policía al teniente don Manuel González, el cual le manifestó que los guardias que debían prestar servicio desde las tres a las cinco de la tarde se negaban a salir, como protesta por hallarse detenido el guardia Eustaquio Fernández.

El capitán recibió orden de la superioridad de trasladarse a la prevención para averiguar la actitud de los guardias.

Al llegar el mencionado capitán a la prevención, los guardias que se hallaban sentados en los bancos, se levantaron al verle, pero por dos ó tres veces se negaron a formar para que el capitán ordenase el servicio.

En vista de esta actitud, el capitán invitó a los guardias a que nombrasen una Comisión para que subiera a su despacho a exponer los fundamentos de la desobediencia.

La Comisión, formada por los guardias José María Ortiz, Carlos Barberá y Juan Sánchez, dijo que su actitud y la de los demás guardias obedecía al hecho de que un compañero había sido atropellado por un oficial y se hallaba en un calabozo para ser trasladado a la cárcel.

El capitán les preguntó si se hacían solidarios de la conducta del guardia Eustaquio Fernández y contestaron negativamente, añadiendo que una mala información de lo ocurrido les había hecho tomar tal actitud.

La Comisión pidió que en el caso de ser trasladado Eustaquio Fernández, fuera sin avar, pues ellos respondían de que no había de intentar evadirse, y que además le acompañaran dos compañeros. Así se efectuó.

Instruido el oportuno expediente, fué remitido al Juzgado en unión de los cabos de Seguridad Venancio Ribadavia Fernández y Juan Cervantes Garrido y de siete guardias.

El Juzgado califica el hecho de desobediencia y el expediente de indisciplina colectiva.

El Juzgado de Atarazanas, después de estudiar las diligencias, puso en libertad a los detenidos y hoy al mediodía ha sido libertado el guardia Eustaquio Fernández, autor de la agresión.

UN NIÑO MUERTO

El Ferrol.—Un niño de seis años, llamado Fermín Gulsasola, se subió al estribo de un coche de alquiler que marchaba al concurso hípico, y al pretender apearse se hizo con tal mala fortuna que se le quedó la cabeza entre el eje y la rueda.

La muerte debió ser horrible.

El padre del infeliz muchacho es maestro en el Arsenal, y actualmente se halla en Bilbao.

POR FIN SE SUICIDA

Valencia.—Esta mañana se suicidó Enriqueta Ilobre Estévez, viuda de Mosquera. Hace pocas semanas un hijo la sorprendió con el amante y le disparó un tiro que le causó una herida leve. Ayer ingirió una dosis de sublimado y tuvo que ser asistida, quedando en la cama en mal estado.

Hoy, aprovechando un desahogo de la persona encargada de su asistencia, se arrojó a la calle por una ventana del piso y falleció en el acto.

UN BANDOLERO

Valencia.—En el distrito de Liria, un sujeto de veintiséis años, llamado Vicente Tarrocher (a) "Roche", ha intentado, con sus fechorías, resucitar los tristemente famosos tiempos de los "roders".

Protegido por la familia, penetra de noche en el pueblo, insultando y agrediendo a cuantos encuentra. Con la Benemérita, que va en su persecución, ha sostenido varios tiroteos; en el último, que tuvo lugar el pasado domingo, resultó herido, no habiendo podido ser capturado.

Se ha enviado más guardia civil para que dé una batida por los montes cercanos, donde se supone se oculta el malhechor.

UNA HIENA

Valencia.—La benemérita del puesto de Benimaclet ha hecho entrega al Juzgado de una mujer de veintiocho años, llamada Carmen Alonso, habitante en una de las cuevas de aquel pueblo, quien porque lloraba insistentemente un hijo suyo de diecisiete meses de edad, le degolló a bocados.

La desnaturalizada madre ingresó en la cárcel y el cadáver del niño ha sido trasladado al Depósito judicial.

UN DESFALCO

Sevilla.—Por las operaciones que viene practicando el Banco de Cartagena por orden del Juzgado, se ha descubierto que la cantidad desfalcada por el empleado Francisco Savina, asciende a 34.000 pesetas.

CONCURSO HIPICO

El Ferrol.—En el concurso hípico ocurrido la valiosa copa El Ferrol, regalo del capitán general del departamento, ganándola el capitán del regimiento de Farnesio don Arturo March.

DIMITE UN AYUNTAMIENTO

Ferrol.—En vista de que el Gobierno no disponía el inmediato comienzo de las obras del ferrocarril de la costa, ramales al muelle y bases navales, se celebró ayer un mitin de carácter popular para requerir al alcalde y concejales a que hicieran dejación de sus cargos. Respondiendo a tal requerimiento, se ha reunido el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, acordándose la dimisión en pleno.

Igual conducta seguirán los diputados a Cortes.

El rey en Bilbao

POR TELEFONO

Bilbao, 1, 11 n.

A las ocho y media de la noche llegó el rey a esta población, marchando directamente al palacio de Zabálburu. Después de la cena comenzó en el palacio una fiesta, que se celebra en estos momentos, a la cual asisten los reyes, los infantes don Carlos y doña Luisa y distinguidas personalidades.

Hacen los honores los condes de Heredia Spínola, dueños de la señorial mansión.

Cuando termine la fiesta, el monarca marchará al acorazado "España", donde ha de pernoctar.

Lo mejor contra la tos ferina

BALSAMO ANTIFERINO SEGUES. Resultados seguros; tratamiento externo; aplicación comodísima. Farmacia de SEGUES; Guetaria, esquina a San Marcial, SAN SEBASTIAN.

La Casualidad

Nueva fábrica electro-mecánica de

Escayolas,
Yesos blancos
Puros.

VALDEMORO

Especialidades
Escayola para dentista
Yeso blanco alabastro.

INIGUEZ Y RUIZ CABRERA

Oficinas: **MADRID** Plaza del Progreso, 4, 2.
Teléfono 39-87 M.

UN MANIFIESTO

Barcelona. La Confederación Nacional del Trabajo ha publicado un extenso manifiesto contestando al que el día 13 le dirigió la Unión General de Trabajadores.

En el manifiesto, la Confederación Nacional del Trabajo, se muestra partidaria de llegar a la fusión de las dos entidades en una sola, integrada por todos los elementos obreros de España, y para llegar a ello indica varios medios, entre ellos, crear una Comisión formada por tres individuos de cada una de las dos entidades, para que acuerde la celebración de un Congreso nacional que discuta esta proyectada unión.

LOS CONFLICTOS EN SEVILLA

Sevilla. Una comisión del personal subalterno de la fábrica de cerveza La Cruz del Campo ha conferenciado con el director de la fábrica para formular varias mejoras, a las que ha accedido la dirección.

La Compañía del Gas ha denunciado ante el gobernador que ha sido objeto de varias coacciones y daños causados en el material del alumbrado.

Las demás huelgas continúan en el mismo estado.

Los patronos están dispuestos a cerrar las fábricas si transcurrido el plazo concedido, no se presentan los obreros al trabajo.

NO HAY NEGOCIACIONES

Huelva. Continúan sin reanudarse las conferencias entre los comisionados de la Compañía de Fomento y el Sindicato.

Durante todo el día han circulado rumores referentes a que la empresa no aceptaba las proposiciones; pero no han sido confirmados.

El hecho, sin embargo, revela el estado de tirantez en que han quedado las negociaciones.

Reina gran malestar entre los obreros y empleados con motivo de la conducta de la Compañía.

SOBRE UN BOYCOT

Gijón. El Sindicato patronal metalúrgico, en respuesta a la fórmula que los obreros presentaron al gobernador, dice que, habiendo observado la organización obrera el "boycot" al presidente del gremio patronal, don Enrique Candas, y su familia, debe cesar dicho "boycot", como condición previa para establecer las negociaciones.

LOS PINTORES

Jeréz. Los oficiales pintores han presentado a sus patronos unas bases de trabajo en las cuales solicitan el aumento de una peseta en los jornales y ambagan con que de no concederse irán a la huelga.

A pesar de ello, los patronos han rechazado las peticiones de los obreros y éstos continúan trabajando.

FUNERALES

Burgos. En la iglesia de Santiago se celebraron solemnes funerales en sufragio de las víctimas del último crimen sindicalista perpetrado en Zaragoza.

Al acto asistió el Ayuntamiento pleno, el secretario de cámara del arzobispo y numerosos fieles.

LOS PANADEROS

Huelva. La huelga de panaderos continúa en igual estado, trabajando en algunas panaderías equipos militares y, en otras, los patronos y sus familias.

LOS CARPINTEROS

Se han declarado en huelga, los obreros carpinteros, por no haber accedido los patronos a concederles un aumento de una peseta en sus jornales.

LAS BASES DE LA CANADIENSE

Barcelona. El gobernador interino ha rectificado ante los periodistas la noticia dada por un periódico, según la cual los obreros de La Canadiense habían firmado las bases de arreglo del conflicto planteado, bajo una coacción de la autoridad.

En conferencia telefónica —agregó el gobernador interino— el señor Bas me ha desmentido en absoluto tal especie, diciendo que el mismo día que salió para Madrid leyó las bases aludidas a la Comisión de empleados nombrada. Como alguno de ellos pusiera algún reparo, el señor Bas les hizo observar que sólo debían firmarla en el caso de que respondieran a sus convicciones. Si no era así, debían rechazarlas. Entonces, los comisionados dijeron que su deber era cumplir la palabra dada al gobernador y firmarla.

Tuvo que marchar el señor Bas, y de terminar la lectura de las mismas a los obreros se encargó el oficial del Gobierno civil señor Azcárraga.

UNA MANIFESTACION

Valladolid. Los vendedores ambulantes han celebrado una pacífica manifestación y visitaron al alcalde para protestar contra que se les obligue a expender sus mercancías a gran distancia de los mercados.

El alcalde prometió atenderlos.

Lotería Nacional

POR TELEGRAMA

Madrid, 1, 11 n.

En el sorteo celebrado hoy, han sido premiados los números siguientes:

- CON 100.000 PESETAS
- 20.368. Sevilla, Madrid, Almería, Barcelona.
- CON 60.000 PESETAS
- 23.427. Bilbao, Sevilla, Almería, Tenerife.
- CON 20.000 PESETAS
- 23.928. Málaga, SAN SEBASTIAN, Tarragona, Huelva, Barcelona.
- CON 1.500 PESETAS
- 13.587. Salamanca, Gijón, Lucena, Almería, Madrid.
- 728. Sevilla, Valencia, Murcia, Bilbao.
- 28.913. Huelva.
- 23.802. Bilbao.
- 26.315. Burgos.
- 11.339. Sevilla, Madrid, Palencia.
- 23.962. Barcelona.
- 11.369. Sevilla, Madrid, Palencia.
- 10.674. Archidona, Valencia, Coruña, Barcelona, Sanlúcar.
- 763. Valencia, Sevilla, Bilbao, Melilla, Palma Condado.

Dr. Bueno Medicina interna

Consultas de doce a una y de tres a cinco.
HUELATA, 19, principal, Teléfono, 12-79.

La jura del nuevo gobierno Información de todas partes

POR TELEFONO

O POR TELEFONO

Madrid, 2, varias horas.

Madrid, 2, varias horas.

LA JURA DEL GOBIERNO

Con el ceremonial de rigor, celebró ayer a las diez de la mañana en Palacio la jura del nuevo Gobierno.

Dato tomó juramento al ministro de Gracia y Justicia, haciéndolo luego a sus compañeros de Gabinete.

Don Alfonso felicitó a los ministros, especialmente a los que toman por primera

CONSEJO DE MINISTROS

Después de la jura, y bajo la presidencia del rey, los ministros se reunieron en Consejo.

El jefe del Gobierno hizo un extensa discurso. Empezó explicando la intervención que ha tenido el Gobierno en los diversos asuntos, especialmente en lo que se refiere al orden público.

A continuación, el presidente expresó al rey su más profundo agradecimiento por haberle reiterado plenamente su confianza, confiándole la jura del nuevo Gobierno.

Tuvo el señor Dato calurosos elogios para los ministros salientes señores Bergamín y Ortúño, pronunciando frases sentidas por verse privado del concurso de ambos.

Aludió a continuación a los atentados sindicalistas, separando claramente a las clases obreras que son las primeras perjudicadas, de los elementos que cometen los atentados.

El Gobierno va a adoptar una serie de medidas preventivas a fin de que los elementos sindicalistas no puedan ver realizados sus fines, que son los de que imperie la anarquía.

Contra semejantes desafueros se ha levantado la opinión pública.

En cuanto a los obreros, el Gobierno se preocupará de introducir reformas en la legislación social, para que dichas clases estén mejor atendidas.

Recordó el señor Dato la campaña que llevó a cabo en favor de los elementos sociales el partido liberal-conservador, incorporando numerosas leyes a la legislación y creando el ministerio del Trabajo y el Instituto Nacional de Previsión.

Se refirió después a las reclamaciones que ha originado el nuevo régimen de trigo y harinas y anunció que el ministro de Fomento establecerá nuevas normas en relación con este asunto para armonizar todos los intereses.

Habló a continuación de las reformas que habrá que introducir en las tarifas ferroviarias, a fin de lograr que se activen los transportes.

Se ocupó de la vida económica porque

atravesan las Compañías ferroviarias y anunció que para estas reformas se tendrán en cuenta las necesidades de las clases modestas.

LOS ALTOS CARGOS

La toma de posesión de los nuevos ministros se ha verificado sin los discursos de costumbre, por continuar casi todos los ministros con sus carteras anteriores.

La posesión del señor Bugallal fué dada por el señor Bergamín, quien afirmó su colaboración al Gobierno y negó que haya hecho las declaraciones que un periódico de la noche le atribuye.

Puede darse por seguro que el señor Ruano no continuará en la subsecretaría de Gobernación y se indica para sustituirle a los señores Wais y Bas. Desde luego, el director de Administración local, señor Luna Pérez, persona amiga del señor Bergamín, correrá la suerte de éste.

NUEVO CONSEJO

El lunes próximo se reunirán los ministros por celebrar Consejo, en el cual han de despachar los muchos asuntos de trámite que se hallan pendientes.

EL REY A BILBAO

A la una y media de la tarde salió el rey en automóvil para Bilbao.

Desde la capital de Vizcaya se trasladará don Alfonso a San Sebastián.

EL CARDENAL PRIMADO

El estado del cardenal Guisasola es cada vez más desesperado. A las cinco de la tarde se agravó de tal manera el cardenal Primado, que se teme un desenlace funesto.

A primera hora, después de terminado el Consejo en Palacio, los ministros se trasladaron a la Comisaría de Cruzadas, donde se halla el cardenal, a fin de interesarse por su salud y firmar en los pliegos colocados.

El señor Dato fué además en nombre del rey, que se halla muy apenado por la enfermedad que aqueja al ilustre purpurado.

EL SEÑOR DATO

El jefe del Gobierno acudió muy tarde a su despacho y no recibió visitas.

Al recibir a los periodistas les mostró un despacho del gobernador de Burgos, participándole que el rey había pasado sin novedad por aquella capital.

EL GENERAL LUQUE

Ayer llegó a esta corte el general Luque, quien mañana regresará a Hendaya.

camento, infligiendo grandes pérdidas al enemigo.

Una columna que avanzaba en dirección de Crabouree, tras sangrienta lucha fué rechazada en dirección del Sur por dos divisiones de la legión.

La iniciativa de Budienny está paralizada en gran parte gracias a la oposición eficaz de nuestro grupo de persecución, que opera en su retaguardia. Este grupo logró apoderarse el día 30 de gran número de parques enemigos.

En Galitzia no ha cambiado la situación. Nuestra caballería ha tomado Shodorow y persigue al enemigo, que retrocede en dirección de Phatyn.

EL GENERAL HALLER

Varsovia. — El general Haller ha sido designado para un importante mando en el frente Sur.

Esto hace suponer que todas las acciones de detalle van a ser coordinadas en una potente contraofensiva que aniquilará a la caballería de Budienny.

EXPECTACION

Los periódicos de la noche, al conocer las declaraciones hechas por el señor Dato, han adoptado una actitud expectante, para saber si se cumplen o no las promesas que formula.

Mientras tanto, dicen que no quieren adelantar juicio alguno que pueda ser rectificado después.

«LA EPOCA» Y LAS TARIFAS

Con el título de «Laborando contra el país», el periódico órgano del partido conservador publica un artículo censurando duramente a los periódicos que combaten la elevación de las tarifas ferroviarias.

Dice «La Epoca» que no hay problema en España que envuelva la importancia que el ferroviario.

Todos los que están en contacto con las Compañías ferroviarias saben la crisis por que atraviesan los ferrocarriles.

El comercio y la industria están sufriendo constantemente los grandes perjuicios que esa falta de transportes ocasiona.

Para remediarla dice que no hay otra solución que el aumento de las tarifas.

VUELCO DE UN AUTO

En el pueblo de San Agustín volcó el automóvil que hace el servicio de viajeros entre Madrid y Ríza, resultando cuatro heridos graves y veinte leves.

EL LOCK-OUT EN MADRID

El día de ayer trabajó sin incidentes. A pesar del «lock-out» se trabajó en muchas obras.

Las autoridades realizan toda clase de gestiones para poner fin al conflicto.

Una Comisión de patronos visitó al gobernador para decirle que la Comisión de la Casa del Pueblo que le había manifestado que por orden de la Patronal no se facilitarían materiales a las obras, estaba totalmente equivocada.

Le aseguraron que no era cierto y que facilitan cuantos materiales le son necesarios.

FIRMA DE GUERRA

La firma que el vizconde de Eza sometió al rey antes de que éste marchara a Bilbao es la siguiente:

Confiando al Alto Comisario de España en Marruecos el mando supremo de nuestras tropas en aquella región.

Idem el mando de la legión extranjera recién constituida al teniente coronel de Infantería don José Millán Astray.

Disponiendo que el inspector de Sanidad militar don Ramón Sáez García pase a la reserva por haber cumplido la edad reglamentaria.

Nombrando inspector de Sanidad militar, en Comisión, con destino a la sexta región, al inspector segundo don Joaquín Paster Ojeda.

Ascendiéndole al empleo inmediato y nombrándole jefe de Sección del ministerio de la Guerra, al coronel médico don Juan Valdivia.

EN INGLATERRA

La huelga de mineros

POR TELEGRAMA

París, 1.

Londres. El Comité ejecutivo de los mineros anuncia que los resultados de la votación para declarar o no la huelga, dió el siguiente resultado: En favor de la huelga, 606.782; en contra, 238.865.

Londres. En el caso en que los mi-

TORERO ASESINADO

En la Maison Doré, de Gijón, se desarrolló ayer un trágico suceso.

El empresario de la plaza de toros, don Higinio Bengoechea, organizó hace días una corrida en la cual recibió la alternativa de matador de toros el diestro gijonés «Praderito».

Convino en pagar a éste el 50 por 100 de los beneficios que se obtuvieran, pero el empresario, después de celebrado el festejo, buscó pretextos y dilaciones para no liquidar.

Ayer, a las cinco de la tarde, se encontraron en la Maison Doré y Praderito exigió que se hiciera la liquidación en el acto.

Se produjo una violenta discusión, en medio de la cual, el señor Bengoechea, al ver que el torero llevaba la mano al bolsillo trasero del pantalón, sacó el revólver y le disparó dos tiros que le alcanzaron en el lado izquierdo del pecho.

«Praderito» murió antes de llegar a la Casa de Socorro.

El autor de su muerte ingresó en la cárcel.

ELEVACION DE TARIFAS

Los médicos de Barcelona han tomado el acuerdo de elevar las tarifas con arreglo a las cuales percibían sus honorarios.

LA HUELGA DEL HAMBRE

Los presos gubernativos de Tarrasa han comenzado la huelga del hambre y se niegan terminantemente a ingerir alimentos.

OTRO CRIMEN SINDICALISTA

En Tarragona, varios sujetos que se hallaban apostados, dispararon varios tiros contra José Reverte, encargado de una fábrica, matándole.

Según los informes oficiales, se trata de un crimen sindicalista.

EL Sr. BAS

Por expreso mandato del ministro de la Gobernación, mañana 3 pasado regresará don Federico Carlos Bas a Barcelona, para posesionarse de nuevo del Gobierno civil.

GRAVE ACCIDENTE

Burgos. Cerca de Gumiel volcó un auto propiedad del súbdito americano don Alfredo Prinzel. Este señor resultó herido gravemente. El mecánico, Vicente Ramírez, murió en el acto.

NOTAS DE CATALUNA

Barcelona. Se ha solucionado la huelga de la Federación de Teatros. Hoy se reanuda el trabajo.

—Un diario publica la noticia de que en un barco, procedente de Hamburgo, trajeron estos días gran cantidad de pistolas automáticas, que han sido repartidas entre los sindicalistas.

—El propietario de una fábrica de galletas, señor Solana, se vió precisado a agredir a dos obreros, con una pala, y los hizo retirarse de los obradores.

neros declaren la huelga, es muy posible que se produzca un «lock-out».

En efecto, la Unión nacional de fabricantes, que comprende un millar de importantes industriales, ha preguntado a sus miembros si no convendría, en ese caso, cerrar inmediatamente las fábricas.

Si la mayoría aprueba esta resolución, es probable que el día en que los mineros suspendan el trabajo, centenares de fábricas cierren sus puertas sin esperar a verse obligados a hacerlo por la falta de carbón.

Rusos y polacos

POR TELEGRAMA

París, 1.

COMUNICADO OFICIAL

Varsovia. — En el ala Norte, nuestras tropas avanzan sin resistencia del enemigo.

En las luchas, coronadas por la toma de Croleik, nuestros destacamentos hicieron más de mil prisioneros y capturaron un gran botín. Hemos tomado Hajnowka.

La caballería de Budienny, esforzándose en pasar a la ofensiva, atacó nuestras posiciones en el sector de Dubienska y Montalyze. Todos estos ataques fueron rechazados con grandes pérdidas para el enemigo.

En la región de Zamese, las tropas de Budienny encuentran decidida resistencia por parte de nuestros destacamentos. La ciudad de Zamese está cercada, pero la valiente guarnición la defiende heroicamente.

LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

La Semana de Cultura Física

LA REUNION DE ANOCHE

Como de costumbre, en el Colegio Médico se reunió anoche el Comité Pleno de la Semana de Cultura Física, presidiendo la reunión el alcalde, señor Zaragüeta, y asistiendo a ella el doctor Chicote, promotor de esta manifestación cultural, primera que se celebra en España y que, gracias a las gestiones del mismo señor Chicote, ha de tener por escenario nuestra querida ciudad.

El alcalde pronunció un discurso breve, de salutación cariñosa hacia el simpático doctor, que no olvida, a pesar de los años que han transcurrido, que también él convivió con nosotros y tomó parte activa en la vida donostiarra como director del Laboratorio Químico municipal.

El señor Chicote contestó al discurso del alcalde para corresponder a su saludo y para expresarle su gratitud por la acogida que ha tenido su idea en San Sebastián.

Después, los reunidos fueron ultimando detalles, sacando los últimos cabos para que la Semana de Cultura Física resulte brillante y sirva para propagar el culto al músculo y hacer hombres sanos, hombres fuertes.

La Semana de Cultura Física dará principio el próximo sábado inaugurándose la curiosísima Exposición deportiva que se celebrará en el depósito de bombas de San Martín, que está ya preparado a tal objeto.

El festival gimnástico infantil, en el que también tomarán parte los exploradores, y que se celebrará el lunes, promete ser un espectáculo precioso. Cien niños y otras tantas niñas, uniformados, realizarán diversos ejercicios bajo la dirección de su profesor, el señor Casalonga.

Las conferencias, que serán notabilísimas, dada la valía de los conferenciantes, se celebrarán a las seis y media de la tarde de los días 7, 9 y 12 en el Salón Novedades, galantemente cedido por su propietario, don Rafael Picavea. Estas conferencias, por su carácter cultural y por las prestigiosas personalidades que de ellas se encargan, constituirán acaso los actos más trascendentales de la Semana.

El día de la Virgen de Aránzazu, a las once de la mañana, se celebrará en el frontón abierto de Atocha el partido a rebote entre jugadores de ambos lados del Pirineo. La combinación está hecha y seguramente llegará mucha gente a la fiesta.

Para las regatas de yolas se cuenta ya

con tripulaciones de Barcelona y Bayona. La de San Sebastián la formarán entusiastas del deporte del remo, que comenzarán a entrenarse en la yola uno de estos días.

En la fiesta atlética vasca tomarán parte los mejores equipos de «caizkolaris» (hachas), «palankaris» (barra) y barrenadores y levantadores de peso. Será una fiesta muy interesante.

Si los proyectos no fallan, podremos presenciar un magnífico partido de bálompí, pues se gestiona la venida de un equipo seleccionado extranjero.

Los miembros del Comité de la Semana de Cultura Física trabajan con gran entusiasmo. Se multiplican y su trabajo dará sus frutos: la Semana de Cultura Física constituirá, seguramente, un triunfo grande para Donostia, siempre culta, siempre grande.

A LOS MAESTROS MUNICIPALES

Para enterarlos de un asunto de gran interés, relacionado con el festival gimnástico infantil, se ruega a los señores maestros y maestras de las Escuelas municipales se presenten hoy, a las doce del día, en el Gimnasio municipal (calle de Garibay, antigua fábrica de tabacos).

Notas de la Alcaldía

Después de la sesión extraordinaria, visitaron ayer a mediodía al alcalde señor Zaragüeta las representaciones de los Municipios de Guipúzcoa que habían venido a San Sebastián para tratar de la constitución del Montepío de empleados municipales.

El alcalde y sus visitantes cambiaron impresiones acerca de varios asuntos de interés y principalmente del abastecimiento de harinas para la provincia.

El "Boletín Oficial"

El periódico oficial de la provincia, en su último número de ayer, miércoles, publica las siguientes disposiciones de interés general:

Real orden de Hacienda, disponiendo los timbres móviles que han de llevar las cartas-órdenes de cantidad limitada y los resguardos de depósitos en metálico ó en valores.

Real orden del mismo ministerio, disponiendo se considere ampliado hasta el 31 de Diciembre del corriente año el plazo durante el cual podrá impetrarse azúcar en España con el derecho arancelario de 35 pesetas los cien kilogramos.

Real orden de Fomento autorizando la exportación de cinco millones cuatrocientos treinta mil quinientos ochenta y siete kilogramos de aceite de oliva y dictando las reglas para llevarla a efecto.

Circulares de la Comisaría de Subsidios para la circulación de la harina de producción nacional.

Circular del ministerio de la Guerra concediendo ampliación de plazo hasta el 30 de actual a los reclutas del reemplazo de 1920.

Otras disposiciones y anuncios sin interés general.

Ecos de la Diputación

MONTEPIO DE EMPLEADOS

Conoció ya el resultado de las gestiones realizadas en Madrid por los comisionados guipuzcoanos, el presidente señor Elorza no tenía nada nuevo que decirnos ayer a mediodía acerca de su reciente viaje a la corte.

Manifestó que hoy, a las cuatro y media de la tarde celebrará sesión privada la Diputación para dar cuenta de estos trabajos.

Ayer a mediodía se celebró en el palacio provincial una reunión a la que asistieron representaciones de los municipios de Guipúzcoa, de la Diputación y de la Caja de Ahorros provincial para tratar del establecimiento de las bases del proyectado montepío de funcionarios municipales de Guipúzcoa.

Después de un cambio de impresiones sobre la importancia del asunto, se nombró una subcomisión compuesta por el director y jefe del Negociado de Previsión de la Caja de Ahorros, los secretarios municipales de Rentería y Hernani, dos médicos, dos farmacéuticos y dos veterinarios que serán designados por sus respectivos Colegios.

Esta subcomisión se reunirá el próximo lunes para comenzar sus trabajos de constitución del Montepío.

Automóvil del rey de Baviera

marca «Mercedes», 32 H.P., forma torpeda, de gran lujo, con seis plazas y alumbrado eléctrico. Se vende por ausencia. Diríjase al Garage de la Croix de Lorraine.—BIARRITZ.

MEDICO-DENTISTA

DOCTOR T. IRIGOYEN

Especialidad en dentaduras de oro, plata y platino.

CALLE DEL PRINCIPE, 1, 2.

Ocasión de pieles

1 cuello, 6 pesetas; 1 abrigo 175; 1 manguito, 15; 5.000 pieles a 2 pesetas. Visitar la exposición de modelos en abrigos, estolas y renares.

«LA KURSAL», Bengoechea 3. Tel. 2-33

Camión automóvil

de cinco toneladas, recién llegado de la importante fábrica alemana N. A. C.; el más robusto, mejor concebido y el más económico de consumo de gasolina, de todos los camiones mundiales.

Puede verse, Guelaria, 15.

Planta baja

ó bodega, se tomaría en alquiler por todo el año, con preferencia desde el Boulevard al final de la calle Urbietu. Ofertas a esta Administración, iniciales A. A.

Sombrillas

De gran fantasía y novedad son los modelos exclusivos de la casa A. Basob Garibay, 22.

COMPRO

alhajas y papeletas del Monte de Piedad de esta y Madrid. Pago altos precios. Sr. Juan, 1, primero, de diez a cinco.

Un convidado distinguido

echará de menos en su mesa el exquisito vino de entremeses

VERMUKINA

Indispensable en toda mesa elegante y en banquete de alguna importancia.

Venta: Arrieta y Garagorri — Casa Delbós — Mococho — Benigno Acevedo — «Los Claveles» — Viuda de Arrillaga — Nicolás Usobiaga — Gregorio Tellería — Baltasar Labaca y Elustondo — Fidel Domech — Francisco Ibaricu — Aquilina Sagarna — Bibiana Luzar — Luis Urquiza.

Pidas, también como aperitivo en los Cafés, Bares, Hoteles y Restaurantes de primer orden.

FOLLETÓN DE LA VOZ

2 de Agosto.

31.

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCI de Barcelona.

El suplicio de la inocencia

Simón, é inclinándose hacia él, le dijo con voz vibrante, mientras sonriía cruel entreabrir sus labios.

—Ven, quiero demostrarte qué soy más generosa de lo que piensas.

Cogió un candelabro é hizo á su marido un signo para que le siguiera.

Simón la obedeció con la actitud indecisa del hombre que barrunta una perfidia, y ansía al propio tiempo descubrir la verdad.

Nice no pronunció una palabra hasta que llegaron á la estancia en que estaba Manetta.

—Aquí dentro duerme—dijo encarándose con Simón.—Abrió la puerta, y apenas su marido traspasó el umbral, la cerró lentamente, sin que el falso inglés, en el colmo del aturdimiento, impidiera que le encerraran.

Simón se quedó solo con la joven.

Nice no mintió.

Allí estaba desmayada, muerta tal vez. Temblando como un malhechor se acercó al camastro en que descansaba la joven. A la tenue claridad de la luna, Simón divisó su cuerpo inmóvil, el de una estatua.

Se inclinó sobre él y se sorprendió de la intensa palidez del semblante de Manetta. Tanta inmovilidad y palidez le aterraron.

Una idea surgió imprevistamente en su cerebro y le hizo retroceder, con el rostro demudado, la frente sudorosa y la mirada atónita.

¿Le habría encerrado la infame Nice con un cadáver?

Intentó abrir la puerta, inútiles esfuerzos! Estaba cerrada por fuera.

Ya Simón no dudó. Nice le había tendido una celada, encerrándole con el cadáver de Manetta, y huyendo después de la casa.

Durante algunos minutos estuvo presa de temor supersticioso. No se atrevía á moverse, ni á mirar á Manetta. Temblaba como un niño, castañeteándole los dientes y juntó las manos cual si implorara misericordia.

Poco á poco se calmó su espanto. Fuera ilusión ó realidad, creyó que un ligero suspiro paría del pecho de Manetta.

¿Serían infundadas sus suposiciones?

¿Viviría la joven? Palpitó su corazón con alegría; y de manera tímida, se acercó al camastro.

Manetta continuaba inmóvil. Rodeaban su linda cabeza, colocada sobre la blanca almohada, cabellos en desorden y algunos rizos le llegaban al pecho. Los brazos des-

nudos caían con abandono á lo largo del cuerpo.

Cuando Simón se inclinaba sobre ella para convencerse de que vivía, no notó que de sus labios brotaba aliento alguno, y de nuevo retrocedió aterrado.

Entonces colocó la mano en la frente de Manetta. Estaba fría, pero no helada cual la de un muerto.

Pensó que Nice le había dado á beber algún poderoso narcótico.

Eso debía de ser.

Era preciso asegurarse de que la joven vivía.

Sin saber por qué, su cuerpo inmóvil, su entrecortada respiración le infundaban respeto, le causaban indecisión y temor.

Casi temblando desabrochó los botones de la ligera bata que Manetta vestía por deseo de la perversa Nice, y dejó á la inocente niña en corsé.

Simón, ya más resuelto, desenlazó las cintas del corsé y con estupor vió que caía al suelo una fotografía.

La recogió con viveza, y la miró, escapándose de sus labios un mal reprimido grito.

—¡El retrato de Leonor! ¡Es al hijo del conde Altieri al que amé! Ah, por eso me despreciaba! Y yo que sentía lástima hacia ella... ¡No, fuera vacilaciones, fuera escrúpulos!

Iba á romper la fotografía, pero se contuvo y la tiró sobre una mesa colocada á la derecha de la cama. Luego se inclinó nuevamente.

En el momento en que su mirada brutal se posaba en el seno de nieve de la joven su mirada se encandó á una moneda de

oro que colgaba por medio de una cinta del cuello de Manetta.

¿Era posible? Simón creyó volverse loco.

Aquella moneda era igual á la que colocó un día en el cuello de su hija, de aquella hija que tan ardentemente deseaba encontrar, por la que comelió nuevos delitos y que era la suprema aspiración de su vida.

Simón se ahogaba.

La sangre alzó vertiginosamente á la cabeza, se hincharon las venas de su cuello, y su mirada atónita no acertaba á separarse de la medalla que Manetta llevaba.

—Sueño... sueño... deliro... balbucio... ¡Es imposible! ¡Aun más, monstruoso... He estado á punto de violar á mi hija, y su misma madre es la que la arrojó en mis brazos. ¡Horror! ¡Maldición!

Se inclinó para examinar la medalla y se convenció de que la duda no era admisible.

Era la misma medalla que el mismo colocó en el cuello de su hija.

Lanzó un grito desgarrador y cayó de rodillas. El miserable encongado en el crimen, el hombre de las manos tintas en sangre, que no retrocedió ante ningún delito, lloraba y rezaba como un niño.

¡Su hija! ¡Al fin había hallado á su hija!

¡Pero en qué sitio y en qué ocasión! Un escalofrío de pavor agitó su cuerpo, se dispuso su embriaguez y comprendió el alcance de la infamia que se disponía á cometer.

En el colmo del espanto se puso en pie, temblando de miedo y de vergüenza.

Sociedad Hispano-Americana
AVENIDA, 27
BICICLETAS.-ESCOPETAS

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Sociedad Hispano-Americana
AVENIDA, 27
MAQUINAS de ESCRIBIR

TELEFONO URBANO: 0-24.
TELEFONO INTERURBANO: 9-89.

Redacción, Administración y Talleres: San Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44.
DIRECCION TELEGRAFICA: «VOZ».

Un Museo extraordinario para ingenieros

En una de las más importantes revistas técnicas de ingeniería vemos un breve y substancioso artículo dedicado a la creación de lo que el autor llama "Museo de fracasos". El escritor razona de este modo: "Los ingenieros, como todo el mundo, aprenden más de sus fracasos que de sus triunfos, y su educación técnica sería mucho más completa si se tratara de poner de un modo vívido ante su vista los lugares en que otros han tropezado y caído al seguir la senda del progreso. La experiencia es el mejor de todos los maestros, pero cobra caras sus lecciones; de suerte que si no pudiera aprender en cabeza ajena mejor que en la propia, se evitarían muchas desilusiones. Y para conseguirlo, nada mejor que una colección o Museo donde el joven ingeniero pudiera ver por sus propios ojos las dificultades con que otros han tropezado y los fracasos que han sufrido con motivo de diseños mal hechos, por el empleo de materiales inadecuados o por cálculos erróneos de las condiciones en que los materiales y piezas con ellos construídas tenían que trabajar.

Cada ingeniero sabe perfectamente las dificultades con que tropieza diariamente dentro de su esfera propia de acción, dentro del campo de su especialidad, pero ignora con frecuencia las que tienen que vencer sus compañeros en campos distintos: de modo que cuando por cualquier circunstancia se ve obligado a trabajar en un departamento cuyas dificultades características desconoce, suele cometer yerros sensibles que un conocimiento más amplio hubiera evitado. Leer mucho acerca de la corrosión que se origina en las puntas de los propulsores de hélice no es, ni con mucho, tan instructivo como ver una hélice corroída. Por otra parte, la analogía que existe entre semejante desperfecto y las picaduras de los impulsores de bombas centrífugas o de las palas de baja presión en las turbinas de vapor nunca se estudia en los libros, los cuales ordinariamente se limitan al estudio de máquinas de cierto tipo determinado.

Si el ingeniero puede, pues, observar en un Museo a propósito una colección de ejemplos típicos de corrosión, y, mejor aún, si a cada ejemplar expuesto acompaña una tarjeta con toda clase de detalles y datos técnicos acerca de las condiciones de trabajo de la pieza deteriorada, la carrera se le hará mucho más fácil y el éxito mucho más seguro. Si a lo dicho se agregan unas cuantas notas sobre la causa del desperfecto y sobre el mejor modo de evitarlo, el Museo será doblemente útil.

El departamento destinado a la corrosión de los metales deberá incluir, además de los ya mencionados, ejemplares de tubos de economizador echados a perder por el empleo de agua de alimentación a una temperatura demasiado elevada, de planchas de calderas picadas por motivos diversos, de tubos de conducción de aguas reducidos a un estado esponjoso por la electrolisis, etc., etc. Deben también ponerse a la vista piezas de fundición rotas por la contracción del metal; tubos de manómetros estropeados por la acción disolvente de agua a altas temperaturas en la caldera de las máquinas de vapor; ladrillos refractarios fundidos, que servirían de lección tanto a los fabricantes como a los ingenieros; asientos de válvulas echados a perder por la acción corrosiva del vapor o del agua cargados de impurezas; fracturas de todas clases debidas a cualquier causa, especialmente las debidas a ángulos y salientes indeseados o a la falta de suficiente radio en el interior de las partes que forman esquinas, etc., etc.

Toda esta colección no envolvería mayormente grandes dificultades o gastos, toda vez que, prácticamente los ejemplares expuestos no tendrían ningún valor comercial. Todos los ingenieros y fabricantes podrían contribuir a la formación de tal Museo con una cosa u otra, y seguramente muchas de ellas tendrían un alto valor educativo. Debidamente agrupadas según su naturaleza y acompañadas de la mayor

cantidad posible de informes sobre el motivo del fracaso y los mejores medios de evitarlo, enseñarían más que bibliotecas enteras no sólo al estudiante de ingeniería, sino algunas veces a hombres encanecidos en la profesión."

Es mucho esperar que la idea sea acogida favorablemente y que en plazo breve alguna de nuestras escuelas de ingenieros forme semejante museo?

Los derechos de aduanas

Merece un comentario la real orden restableciendo el pago en oro de los derechos de aduana.

Tuvo en tiempos esta medida el objeto de facilitar al Tesoro elementos para intervenir en el mercado del cambio, evitando las oscilaciones bruscas que pudieran tener, con lo cual se tendía a su estabilización, se restringía la especulación y se reducía una de las causas que contribuían a la depreciación de nuestra moneda con relación al oro.

Durante la guerra y mientras la peseta tuvo prima con relación a todas las divisas oro, la medida no tenía aplicación, aparte de que causaba un perjuicio al Tesoro; pero cuando a principios de año el oro empezó a tener otra vez prima sobre nuestra moneda, era muy conveniente establecer de nuevo el sistema. Quizás si se hubiera hecho entonces no habría llegado el oro a alcanzar la prima de 30 por 100 que ahora tiene.

Claro está que ahora no hay que buscar la relación con los francos o con las libras, puesto que esas divisas no son ya liberadas en oro, sino con relación al dólar o al precio del oro en barras en el mercado libre de Londres. Esto hace que los efectos del pago en oro de los derechos de aduana puedan ser hoy distintos de los que fueron antes.

Desde luego, no servirá para que el Tesoro tenga provisión de francos como tenía en aquellos tiempos, y no es fácil que ésta sea sustituida por dólares en la misma proporción, porque el mercado de esta moneda en nuestro país es mucho más reducido.

En cambio, es seguro que el Tesoro adquiriera mucho oro amonedado.

El problema que se presenta ahora es lo que hará el Tesoro con ese oro amonedado; no podrá fácilmente negociarlo en Bolsa porque no hay mercado para ello. Oabría que lo cediese al Banco de España, pero este establecimiento no paga prima por el oro y sería un mal negocio que el Tesoro se lo cediera a la par. ¿Consentirá el Banco en comprar ese oro con la prima normal en el mercado?

En cuanto a los efectos de la real orden en el cambio, no es fácil hacer conjeturas. Han variado mucho las circunstancias desde 1914 hasta la fecha.

Indudablemente, poco ó mucho, influirá en contener la depreciación de la peseta y en disminuir la especulación, pero no en la misma medida que lo hiciera antes de la guerra. El mercado de cambios tiene hoy un volumen diez ó doce veces mayor que antes de la guerra y la cantidad de que puede disponer el Tesoro no influirá en el mercado en la misma medida que entonces.

Sociedad del Tiro Nacional

LA TIRADA DEL ELEMENTO CIVIL

Es verdaderamente plausible la idea que ha presidido la Junta directiva de la representación de Guipúzcoa al organizar dentro del programa del Concurso que se está celebrando tiradas dedicadas únicamente a los aficionados del elemento civil.

Una de ellas se celebró ayer, resultando muy interesante y demostrando los tiradores que tomaron parte que también fuera del Ejército existen excelentes aficionados.

El resultado de la tirada fué el siguiente:

Categoría de Excelencia.—Primer premio, don Felipe Pérez, con 77 puntos.

Primera categoría.—Primer premio, don Jaime Gómez, con 80.

Tercera categoría.—Primer premio, don Manuel Ibáñez, con 83; don Alejandro Miro, con 79; don Avelino Elorriaga, con 79 puntos.

Continuó la tirada de series limitadas.

que hoy, durante todo el día, proseguirá para que sirva de entrenamiento a la tirada del campeonato de Guipúzcoa, que empezará mañana y para la que hay numerosos tiradores inscriptos.

Esta tirada se inaugurará a las nueve y será presidida por el general Laque, quien vendrá desde Hendaya, donde se encuentra veraneando.

VIBRACIONES

DEL CANO

La figura del gran navegante comienza a interesar a los intelectuales del país. Y a medida que se acerca la fecha de su centenario y del homenaje que con tal motivo se piensa celebrar en su honor, este interés aumenta entre las gentes estudiosas y enamoradas de la raza a que pertenecen.

¡Del Cano! Hombre genial cuyo nombre habéis oído todos, sin que os haya preocupado nunca su alta personalidad. ¡Su gran personalidad que permanece olvidada, ignorada, desconocida, como esas viejas piezas de museo que se contemplan un minuto, de paso, con un momentáneo interés de transeúnte...!

Y hace falta que todo el mundo, y más que nadie los españoles, los guipuzcoanos, conozcan y admiren con admiración ferviente al insigne compatriota nuestro de la inmortal aventura.

Juan Sebastián del Cano, el audaz piloto de la vuelta al mundo, es—según frase de una prestigiosa personalidad del arte puro—tan genial en la geografía como lo fué Cervantes en literatura y Velázquez en pintura. "Son las tres glorias más legítimas, de mayor importancia mundial que ha tenido España."

Y esto no lo saben, no solamente la mayor parte de los españoles, sino también la inmensa mayoría de los guipuzcoanos. Preguntad a cualquiera:

—¿Usted sabe quién fué El Cano? ¿Dónde nació? ¿Qué hizo?...

No sabrá qué contestaros. Os dirá seguramente que "le suena" ese nombre, que lo ha oído muchas veces; pero es porque ese nombre lo lleva una calle de San Sebastián, como podía llevar el de un príncipe o el de un filántropo. Por lo demás, ¡bastante le importa saber quien fué ese buen señor! Como tampoco le interesan Urdaneta, Legazpi, Bonchea...

Todos los amantes de Guipúzcoa, de sus glorias, de sus grandes hombres, deben tomar parte en la cruzada de propaganda que unos hombres de ahora, de buena voluntad, organizan en honor de El Cano.

Que todas las plumas vascas sean incensario de su nombre inmortal; que todo el mundo sepa quien fué nuestro compatriota el genial piloto de Guebarra; que todos se den cuenta de la verdadera importancia que tuvo para España su proeza, que aún siendo mucho mayor y más sensacional que la de Magallanes, no le ha valido una celebridad tan grande como la que conquistó el marino portugués; que El Cano, el héroe de toda una vida de heroísmos constantes, no siga siendo una vieja figura olvidada...

Y cuando las gentes visiten el Museo Naval—donde guarda, avaro, sus tesoros ese infatigable buscador de arte, don Ramón Luis de Camío—cuando esas gentes contemplan la reproducción de la nao "Victoria", sabrán que esa fué la embarcación en que unos hombres heroicos, visionarios y hambrientos, lucharon con mil peligros y sufrieron todas las penalidades de la tierra y del mar, buscando durante tres años el sendero ignorado de la vuelta al mundo y sembrando de cadáveres los mares desconocidos...

Carro

Se desea comprar uno de cuatro ruedas, propio para panadería. Dirigirse a la Cooperativa de Aboga.

Mulos

Se venden a prueba y se darán arreglados. Mateo Amutio, en Pasajes.



¿Quiénes son esos?

Los civiles del teniente Pal m. Dos águilas para eso de echar el año a los estafadores. ¿No has leído que éstos se andan ahora por los aires?

—Y por dónde te han de andar más que por los aires, si te son pájaros de cuenta?

(Dibujo de Anna).